

## Le Dr Munroe, lieutenant-gouverneur de la province

### Un bon placement

Parler de placement en temps de crise semble étrange. Tout de même, s'il est un moment où l'épargne est de rigueur, c'est bien au fort de la disette. Or, il est une épargne sur laquelle nous voulons attirer l'attention.

Les chiffres, dit-on, sont fastidieux, mais les statistiques sont parfois très éloquentes. A preuve: au cours de l'année 1930, le montant des nouvelles assurances sur la vie — c'est de l'assurance que nous voulons traiter — est évalué à \$1,287,460,960. Anciennes et nouvelles représentées, pour la même période, \$6,492,059,742.

Cette somme fabuleuse est le produit des épargnes, plus ou moins considérables, des riches et des pauvres. Voilà un bon placement. Nous en recommandons la pratique à tous nos lecteurs. Les petits ruisseaux font les grandes rivières. Les sous font les pin-tres.

Parents pauvres, que travaillez-vous pour l'avenir de vos enfants, assurez-les pour dix, quinze, vingt ans et plus. Autrement les maigres épargnes amassées avec peine, un jour ou l'autre, seront toujours exposées à votre fantaisie. Pour une raison ou pour une autre, vous y puiserez. Si bien que, très souvent, les enfants quitteront le foyer n'ayant pas le sou dans la poche.

Jeunes gens, mettez un frein aux folles dépenses. Songez à l'avenir, aux jours de maladie, de la vieillesse. Mettez en réserve une part de votre argent. Un peu moins de cigarettes, un peu moins de friandises, un peu moins de cinéma, si vous vivez en ville ou un peu moins de gazoline si vous avez l'avantage de vivre à la campagne. Prenez une assurance que vous paierez avec ces économies. Aux jours infortunés, vous ne serez point dépourvus comme la cigale du bonhomme Lafontaine lorsque la bise fut venue. Vous n'aurez pas la déception cuisante d'avoir travaillé toute votre vie sans avoir rien mis de côté. Développez chez vous l'habitude de l'économie. Si vous n'épargnez pas durant votre jeunesse, vous n'épargnez jamais.

Parents, jeunes gens, soyez prudents, économisez. Faites un placement en lieu sûr. L'assurance en est un. Offrir à l'homme prudent, qui veut user de l'épargne, un moyen de concentrer toute la puissance de l'épargne vers un but déterminé, en renonçant à tous les avantages étrangers à ce but, telle est la grande utilité des assurances sur la vie.

Ce que nous avons dit précédemment s'applique au point de vue pratique aux autres assurances: assurance contre la grêle, assurance contre les incendies, assurance contre les accidents, assurances mutuelle, mixte, de rentes viagères, de survie, à prime, etc.

Vous avez un immeuble, des machines, une belle récolte. Qu'un malheur fonde sur vous; vous vous trouvez en face de rien. Autrement l'épargne mensuelle ou annuelle vous retournera l'équivalent.

Nous n'insistons pas d'avantage sur ce sujet. Nous laissons à chacun la liberté d'en faire l'expérience.

N.-B. — Nous n'avons pas l'intention, en crayonnant ces lignes, de faire de la publicité pour telle ou telle compagnie; nous voulons tout simplement rappeler le principe de l'épargne. Si ces lignes aident aux travaux des commissaires d'assurances, nous espérons qu'il nous en sauront gré, et se rappelleront le "Patriote".

### A ROME

La Conférence internationale du blé a groupé, à Rome, les délégués de près d'une cinquantaine de pays exportateurs. Les uns y sont venus avec un plan arrêté; d'autres avec l'intention de se renseigner et d'y choisir les meilleures suggestions; un certain nombre pour y trouver la cause de la dévalorisation des marchés.

Jadis, c'est-à-dire plusieurs années avant Jésus-Christ, Pharaon, roi égyptien, vit en songe sept vaches maigres dévorer sept vaches grasses. Un hébreu du nom de Joseph fit connaître au roi que la vision signifiait sept années d'abondance et sept années de disette. Le croyant sur parole, le roi fit construire d'immenses greniers et emmagasina pour les mauvais jours.

Si l'histoire revenait aujourd'hui, quel conseil donnerait-il aux pharaons du blé? Nul doute qu'il dirait d'abord ce qu'écrivait, à la veille de la Conférence, l'"Observateur Romano": "Emmagasinez le blé pendant les années d'abondance, en retirant du marché le surplus, afin de pouvoir le remettre sur le marché durant les années de pauvreté."

Il leur demanderait ensuite de décongester le marché en distribuant le blé d'une façon rationnelle quant au prix et à la quantité. Il y a présentement 420,000,000 de boisseaux de trop; il y a aussi présentement des pays en proie à la famine.

Tous les exportateurs devraient en venir à une entente sur le marché méthodique du blé. S'entendraient-ils? Nous en doutons. Il semble y avoir une division bien tranchée entre les exportateurs

Suite à la page 2

### M. Belcourt remercié

Il y a quelques semaines, une triste nouvelle nous arrivait d'Ottawa. MM. Bélanger et Genest, qui avaient si vaillamment et si habilement travaillé pour la cause française et scolaire de l'Ontario, étaient forcés de quitter leur poste. L'un comme directeur et organisateur du programme bilingue dans les écoles de la province; l'autre comme président de la commission scolaire, fonction qu'il remplissait avec tact et énergie depuis des années.

Aujourd'hui, c'est le tour de M. le sénateur Belcourt. Dorénavant, M. Waldo Guertin lui succédera, comme avocat de la commission des écoles séparées.

Voici ce que dit à ce sujet M. Charles Gauthier dans le Droit: "Nous regrettons profondément la disparition de M. Belcourt com-

me avocat de la commission scolaire. A ce poste depuis vingt ans, il avait dû, afin de la défendre devant les plus hauts tribunaux du Canada et de l'Empire, étudier sous tous ses aspects, notre cause scolaire. Sa compétence en la matière était non seulement indiscutable, mais supérieure, et elle était encore rehaussée par sa réputation d'avocat et son prestige de juriste."

Genest, Bélanger et Belcourt passeront à la postérité. Ces trois héros des luttes françaises seront inscrits dans l'histoire. On les citera comme modèles aux générations de demain. Dans les plaines lointaines de l'Ouest, aux prises avec les ennemis de notre foi et de notre langue, nous saurons nous inspirer de leur patriotisme et de leur dévouement infatigable. Leur souvenir sera pour nous une force.

J.N.

## Arrivée du gouverneur-général le comte Bessborough

### NOUVELLES

#### Grand ralliement libéral

Régina. — Un grand ralliement libéral, réunira des députés de toute la province, à Moose Jaw, aussitôt après les élections. Telle est la déclaration faite par les membres de l'Association libérale de la Saskatchewan. Les 60 municipalités rurales auront droit chacune à dix votes; les villes de Régina, Saskatoon et Moose Jaw, à 20 votes chacune, parce qu'elles ont deux représentants chacune à la législature.

Le but de cette assemblée, est de tracer un programme bien défini sur lequel devra travailler chacun des membres; de soumettre la direction actuelle du parti à l'étude, de voir ce qui est fait et devrait se faire et de bénéficier des nombreuses suggestions qui y seront faites.

#### Meeting des coopératives

Régina. — Frank Ellison, a convoqué une conférence de toutes les coopératives de la Saskatchewan. Elles devront se réunir à Régina, le 10 avril. Le but est d'écarter les questions qui touchent de près ces organisations.

#### Le français dans les lycées prussiens

Le ministre prussien de l'Instruction publique se propose de décréter que l'enseignement de la langue française sera de nouveau introduit comme première langue étrangère obligatoire dans les trois premiers degrés des écoles et lycées supérieurs.

#### M. Ferguson chez le Pape

Rome. — Le Pape a accordé une audience particulière à M. G. Howard Ferguson, haut commissaire canadien à Londres, qui se trouve actuellement à Rome où il assiste à la Conférence du blé, ainsi qu'à Mme Ferguson. "C'était tout simplement une visite de courtoisie, a-t-il dit au représentant de la Canadian Press." M. Ferguson a en suite ajouté qu'il irait plus tard présenter ses respects au Pape au nom du Canada.

### LA SESSION FEDERALE

Débat sur l'Adresse interrompu — Crédits supplémentaires — M. Heaps et la question du chômage — Le suffrage des femmes dans la province de Québec — Dictature de M. Bennett et M. King — Vacances de Pâques — Arrivée du nouveau gouverneur-général à Pèques.

(Exclusif au Patriote)

Ottawa, Ont. — Au moment que nous écrivons cette chronique sur la politique fédérale il n'est pas encore du tout décidé que le vote sur l'Adresse se prendra avant les vacances de Pâques. Il ne reste que trois heures de séance tout au plus et la liste des orateurs est considérable. Si un grand nombre d'entre eux persistent à vouloir parler, le débat englobera certainement une forte partie du mois d'avril.

Toute la semaine ne s'est pas passée à la discussion de l'Adresse. Le premier ministre a interrompu le débat par la discussion de crédits supplémentaires, pour l'année financière 1930-31, au montant de plus de quinze millions de dollars. Ces crédits ont pris plus de deux jours de la semaine, et ont donné lieu à des observations très intéressantes de la part de l'opposition. Ils laissent encore entendre que l'opposition n'a certainement pas l'intention de faire preuve de négligence ou d'insouciance.

Les trois principaux discours de

Halifax. — Samedi, le 4 avril, Leurs Excellences, le comte et la comtesse de Bessborough, touchèrent le sol canadien. Le canon, la fanfare et les vivas saluèrent leur arrivée. Les principaux représentants du Canada s'étaient portés à la rencontre du nouveau gouverneur-général; le premier ministre R. B. Bennett, et son cabinet, ainsi que les membres de la législature provinciale de la Nouvelle-Ecosse. Une longue procession des principaux corps civils de la ville d'Halifax, revêtus de leurs uniformes variés, escortèrent Leurs Excellences.

Le nouveau gouverneur fut assermenté en présence de M. Bennett et de ses ministres; du lieutenant-gouverneur, du premier ministre et des membres du gouvernement de la Nouvelle-Ecosse; des juges de la Cour Suprême du Canada.

BENNETT-LUI SOUHAITE LA BIENVENUE

Au nom du gouvernement et des citoyens du Canada, M. Bennett souhaita la plus chaleureuse bienvenue à Leurs Excellences.

S'adressant à la comtesse, il mentionna sa descendance française. Il déclara à ce sujet que le peuple anglais et le peuple français avaient toujours travaillé de concert au progrès de la grande cause canadienne.

Un comte de Bessborough, il rapela que la royauté vraie et sincère du Canada envers la Couronne britannique ne s'était jamais démentie.

LE GOUVERNEUR REMERCE

Le comte remercia M. Bennett de la loyale bienvenue dont il était l'objet. "Le Canada s'est toujours montré dans le passé, plus particulièrement durant la grande guerre, loyal et attaché à l'Empire Britannique. Je suis fier que Sa Majesté, d'après la recommandation des ministres canadiens, m'ait choisi pour la représenter sur ce Dominion."

MESSAGE DE BONNE ENTENTE

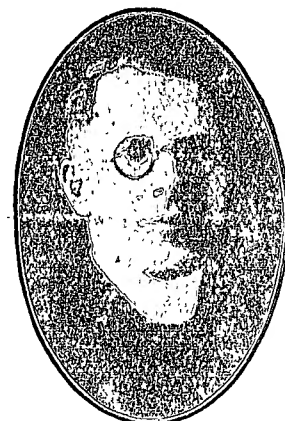
Il transmit ensuite un message de bonne entente à sa mère-patrie. "Je désire faire la connaissance parfaite du Canada et de ses citoyens, ajouta-t-il, et si je ne fais pas toujours ce que lui devrait attendre de moi, ce ne sera certes pas en raison d'un manque d'efforts pour faire face à mes devoirs."

Faisant allusion à la dépression mondiale, il dit que, étant donné le caractère du peuple canadien et la richesse de ce pays neuf, le soleil de la prospérité ne tarderait pas de darder à nouveau ses rayons bienfaisants.

### M. l'abbé Baillargeon quitte la paroisse de Prince-Albert

M. l'abbé Henri Baillargeon, curé de la cathédrale du Sacré-Cœur de Prince-Albert depuis six ans, a fait ses adieux. Il quitte définitivement la paroisse. Dorénavant les Révérends Pères Oblats en prendront charge.

Dimanche dernier, au prône, M. l'abbé Baillargeon remercia tous les fidèles des nombreuses consolations qu'il a toujours reçues d'eux; il les remercia de leur dévouement de leur coopération et de la façon empreinte avec laquelle ils ont toujours répondu à ses desirs. "Je garderai longtemps dans ma mémoire le souvenir de si braves gens et leurs promesses, une pensée bien vivace à chaque matin que je monterai au saint autel. Cette fidélité,



cette affection, ce dévouement et cette coopération, je suis assuré, les paroissiens de Prince-Albert sauront les conserver à leur nouveau curé représentant la congrégation si méritante des Oblats. A tous les chers paroissiens, mes amis, je demande l'aumône d'une prière."

Ces touchantes paroles ont remué profondément l'assistance. M. Baillargeon a su se faire aimer. D'une activité débordante, d'un dévouement à toute épreuve, d'une charité bien chaude, il a passé dans la paroisse en faisant le bien. Son talent financier a su amortir considérablement la dette de l'église. Très économe, lorsqu'il était personnellement en cause, il était très libéral lorsqu'il s'agissait de la maison du bon Dieu. La crise ne l'a pas désarmé. Mais il lui a fallu redoubler d'énergie et de travail. Organisations de toutes sortes, associations paroissiales, écoles, convents, hôpitaux, orphelinat, etc., tous et toujours trouvaient en M. Baillargeon un aide puissant, un promoteur habile. On peut s'étonner qu'il ait pu accomplir l'adage: "La valeur n'attend pas le nombre des années."

Aussi, au nom de tous les paroissiens et de tous les amis, nous lui souhaitons courage et plein succès dans le nouveau champ d'apostolat que lui confiera le maître de la Vierge par la voix de l'autorité diocésaine.

### Terrorisme et propagande antireligieuse

Le gouvernement prussien fait fermer, à Berlin, une exposition des "sans Dieu". — Décision prise après une conférence des ministres de l'Intérieur des principaux États.

Berlin. — Le gouvernement allemand, dirigé par le chancelier Brüning, a entrepris une action énergique pour s'opposer aux attaques contre la religion, qui se sont multipliées en Allemagne ces derniers temps.

Ces jours derniers, a eu lieu, à ce sujet, au ministère de l'Intérieur, une conférence des ministres de l'Intérieur des principaux États allemands. La discussion a porté en même temps que sur les actes de terrorisme des partis extrémistes, sur la propagande antireligieuse. Elle a adopté en complet accord une résolution sur la nécessité de combattre, par tous les moyens en leur pouvoir, les excès et les exclu-

### Il succède à M. Newlands

Ottawa. — Le lieutenant colonel Hugh Edwin Munroe, M.D.O.B.E., de Saskatoon a été nommé lieutenant-gouverneur de la Saskatchewan. Le premier ministre R. B. Bennett a rendu publique cette nomination, mardi, le 31 avril. Le Dr Munroe est un vieux routier du temps des Territoires du Nord-Ouest et un médecin éminent. Il s'est distingué durant la guerre. M. Newlands, ex-lieutenant-gouverneur, a quitté son poste, le 31 décembre, 1930. Alors Sir Frederick Haultain a été nommé administrateur de la province. Mais des raisons de santé l'ont forcé à donner sa démission. L'honneur échu au juge J. T. Brown de la Cour du Banc du roi de la Saskatchewan.

#### BIOGRAPHIE DU DR MUNROE

Il vint à Saskatoon, dès les premiers débuts de la ville, alors qu'il n'y avait que quelques pauvres cabanes. Il a pris une part active au développement de Saskatoon. L'un des membres du premier conseil de ville, il travailla avec ardeur pour l'obtention des services d'un hôpital.

En 1905, il se présenta comme candidat conservateur contre W. C. Sutherland, qui devint plus tard président de la législature provinciale. Il fut élu par 14 voix. Sir Frederick Haultain était alors à la tête

du parti conservateur. Il se présenta de nouveau, en 1912, contre A. P. McNabb, encore il fut battu et cette fois par 180 voix.

#### IL FAIT PARTIE DU CORPS MEDICAL

Lorsque la guerre éclata, il s'affilia au service médical canadien et accompagna le premier bataillon canadien en Angleterre. Au mois de janvier 1915, il était en France. Après six mois, il fut envoyé aux Dardanelles, où il y demeura jusqu'à la fin du conflit. Quelques temps après, il contracta la fièvre en Egypte et fut transporté en Angleterre comme invalide. De là, il revint au Canada. Il organisa alors en Saskatchewan le corps médical qu'il dirigea en France. Il fut ensuite nommé médecin de l'Indépendant Air Force dans le sud de la France. En 1919, il fut déchargé et revint à Saskatoon où il joua un rôle important dans le développement de la ville et rendit de nombreuses services à son parti politique.

Né à Maxville, Ontario, en 1878, le Dr Munroe, reçu son éducation première dans les écoles publiques de sa ville natale. Il fit son entrée à l'Université McGill en 1899. En 1902, il obtint ses diplômes en médecine. Il fut gradué au Collège Royal de chirurgie d'Edinburgh en 1903.

### AU SENAT

#### Un sénateur canadien-français pour la Saskatchewan

Tandis que passe sur la Saskatchewan l'orage de la persécution andersonnienne, la minorité française donne au tyran un étonnant leçon de calme et de maîtrise de soi. La société humaine offre de temps à autre ce spectacle bizarre d'un groupe d'hommes plus sages que leurs gouvernants.

Naturellement, c'est là un spectacle qui ne doit pas durer, car il est épuisant et devient vite provocateur. Si en considération de la faiblesse humaine, on tolère que les hommes constitués en autorité méprisent les principes de la justice sociale et les exigences d'un pays à population mixte, on ne peut raisonnablement exiger qu'un groupe lésé dans ce qu'il a de plus cher — sa religion et sa langue — courbe l'échine indéfiniment et de bon gré. En d'autre, termes l'orage de la tyrannie ne doit pas durer trop longtemps.

Brûlés par leur gouvernement provincial, nos compatriotes de la Saskatchewan se demandent en ce moment s'ils ne pourront pas avoir du côté d'Ottawa quelque marque de sympathie, quelque reconnaissance de leurs droits, consolation qui leur permettrait de rester calmes jusqu'à la fin de l'orage.

Ce qu'ils espèrent en ce moment, c'est que le Gouvernement fédéral, en nommant bientôt un sénateur pour la Saskatchewan, va choisir un Canadien français catholique. Et, en gens pratiques, ils suggèrent à M. Bennett un candidat qui est agréé d'avance par la plupart des autres groupes ethniques de religion catholique: M. Marotte.

Et l'Association Catholique Franco-canadienne de la Saskatchewan, qui fait la démarche auprès de M. Bennett au nom des 50,000 Canadiens français de la Saskatchewan, rappelle à M. le Premier ministre

l'importance de cette nomination sénatoriale dans les circonstances faites à la minorité de la Saskatchewan par la persécution andersonnienne.

Il est évident que cette nomination sera considérée par les intéressés — de l'Ouest et de l'Est — comme un indice des dispositions de M. Bennett à l'égard de ceux qui subissent la persécution en Saskatchewan.

Et les quelque vingt-cinq députés conservateurs de la Province de Québec (qui font la majorité de M. Bennett, il ne faut pas oublier cela) auront peut-être le courage de s'affirmer en pareille circonstance? La satisfaction résultant du devoir accompli vaut bien, pour les âmes généreuses, celle de distribuer le patronage, n'est-ce pas?

#### Le Congrès du Saguenay

#### Quel choix fera-t-on?

Est-ce celui de M. Anderson, ou celui que demandent les catholiques de la Saskatchewan et les Canadiens français de tout le pays?

Nous refusons à M. Anderson, en sa qualité de premier ministre de la Saskatchewan, la faculté de pourchasser de sa haine et de ses préjugés jusque dans le domaine fédéral les Canadiens-Français de sa province. S'il veut empêcher qu'un de leurs soit nommé au Sénat, il dépense de ce coup sa juridiction. Ce n'est pas à lui qu'on s'adresse pour désigner ce sénateur et ce n'est pas lui qui devrait être un obstacle.

Et, vraiment, si un sénateur canadien-français n'est pas choisi, nous nous demandons à quelle autre influence que celle de M. Anderson auront cédé M. Bennett et le gouvernement conservateur fédéral.

Les Canadiens-Français de la province de Québec, comme ceux des autres parties du pays, n'oublient pas que leurs compatriotes de la Saskatchewan n'ont plus de représentant au Sénat depuis la mort du sénateur Prince; ils n'oublient pas que M. Meighen a promis de rétablir la tradition. Ils n'ignorent pas non plus que les nettes de l'Alberta et du Manitoba ont leurs représentants au Sénat. Et aujourd'hui moins que jamais, par un sentiment magnanime de solidarité, ils ne veulent permettre que leurs frères brimés, persécutés dans leur langue, n'aient pas dans la Confédération canadienne le moyen de faire entendre leur voix et de s'exprimer en français, au moins par l'intermédiaire d'un représentant.

Joseph DANDURAND  
L'Action Catholique







## AU PERSONNEL ENSEIGNANT.

Le prochain concours de français  
Questions d'exams

Un troisième type de questions d'exams est le *Matching Exercise* que nous pourrions peut-être appeler en français "Exercice de correspondance." Voyons brièvement en quoi il consiste.

D'abord un groupe de petites phrases, dans chacune desquelles se trouve une faute d'orthographe de règle, UNE SEULE. En d'autres termes, chacune de ces phrases viole une règle de grammaire. Ces phrases sont numérotées 1, 2, 3, etc.

A la suite de ces phrases se trouvent les règles de grammaire qui n'ont pas été observées. Ces règles sont données, bien entendu, dans un ordre qui ne correspond pas à celui des fautes contenues dans les phrases; en outre, ces règles ne sont pas numérotées.

Il s'agit de trouver pour chaque faute la règle violée correspondante; d'où le nom, exercice de correspondance.

L'élève examine la phrase numéro 1, trouve la faute qu'elle contient, et recherche parmi les règles de grammaire énoncées plus loin, celle qui a été violée. Lorsqu'il l'a trouvée, il inscrit le chiffre 1 dans la marge, à la hauteur de cette règle. Ensuite, revenant à la phrase, il corrige la faute. Ainsi pour la phrase numéro 1 donnée plus bas, l'élève inscrira le chiffre 1 dans la marge vis-à-vis de la règle "Le verbe s'accorde en nombre et en personne avec son sujet", puisque c'est cette règle qui a été violée; ensuite, revenant à la phrase n° 1 elle-même, il biffera la lettre *s* du mot *coures* et la remplacera par les lettres *nt*.

Ce troisième type de questions offre à peu près les mêmes caractéristiques que les types VRAI-Faux et CHOIX-MULTIPLE, expliqués précédemment. Il demande beaucoup d'observation, beaucoup de réflexion de la part de l'élève. Par ailleurs, correction rapide et précise.

Rappelons qu'une intéressante brochure traitant plus longuement ce problème important des questions d'exams, est en vente à nos bureaux au prix de 25 sous. Tous nos instituteurs devraient la posséder.

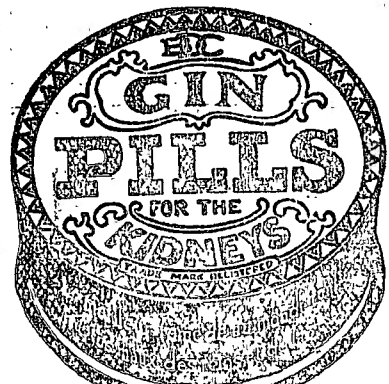
En réponse au désir que nous avons maintes fois exprimé de connaître l'opinion du personnel enseignant sur toute question se rapportant à l'enseignement du français, nous avons reçu, la semaine dernière un certain nombre de lettres fort intéressantes et qui soulèvent des points très importants. Nous en parlerons la semaine prochaine. Mais en attendant, nous espérons bien qu'on voudra continuer à nous écrire. Nous avons besoin de lumières de tous. De grâce, ne nous refusez pas les vôtres.

Le Chef du Secrétariat

de l'A. C. F. C.

Vonda (Saskatchewan).

1. Ces enfants courent trop.
2. Cette fille est poli.
3. Les plumes que j'ai perdu sont vertes.



Les merveilleuses propriétés médicinales des Gin Pills s'exerçant directement sur les reins neutralisent l'urine, calment et soulagent les tissus enflammés, font reprendre à la vessie son fonctionnement régulier, procurant un soulagement permanent à tous les troubles des reins et de la vessie. 50c la boîte chez tous les pharmaciens.

## VICTOR MATHIEU, N. P.

Notaire de Cinq Diocèses.

PRETS A 5 1/2% POUR UNE DUREE DE CINQ ANS  
(sans hypothèque sur les immeubles)

aux Diocèses, Paroisses, Communautés religieuses de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Alberta.

BUREAU: 98, RUE ST-JOSEPH QUEBEC  
Téléphone: 2-3337 et 2-0303

## CLOCHES D'EGLISE

de la Célèbre fonderie Paccard, d'Annecy-le-Vieux, Haute-Savoie, FRANCE.

Nous avons toujours en magasin à QUEBEC, des cloches neuves et d'occasion.

Nous avons aussi une MACHINE pour sonner les cloches en braille, qui est installée à notre atelier à QUEBEC.

Cette Machine est une merveille à tous les points de vue. Représentants-Général au Canada et aux Etats-Unis;

C. Emile Morissette Lée Z. O. Tourangeau  
236 rue Latour, QUEBEC, Montréal, P.Q. Tél: 6272

gardes parce qu'ils tentaient de s'enfuir, ou que l'on considérait leur travail comme non-efficace. Le taux élevé de la mortalité force le Guépéou à trouver des équipes toujours fraîches de prisonniers et un département spécial de la police se crée y pourvoit.

Les prisonniers sont conduits aux trains qui les mèneront dans les camps dans trente-deux fourgons couverts contenant chacun 50 personnes. On appelle ces trains des "échelons". Il y a au moins un échelon chaque semaine.

L'ancien officier a brossé un sombre tableau de la vie dans les camps. Les soins médicaux consentis aux prisonniers ne sont pas adéquats. Chaque camp est supposé avoir son médecin, mais c'est rarement le cas. Il n'y a même pas de degrés dans les camps. Tout ce que les pharmaciens contiennent sont quelques grains ou fioles de teinture d'iode et quelques linges

sales qui servent de casprie. Les gardiens qui veillent à la discipline sont recrutés parmi les criminels. La ration de chaque prisonnier est de un kilo de pain, noir 2 et 1-5 livres par jour, si un prisonnier ne finit pas la tâche quotidienne qui lui est attribuée, on diminue sa ration en proportion de son déficit de travail. On sert, à part cela, un infâme bouillon fait de poisson pourri et, une fois par semaine, une ration de viande de cheval. A cause du manque de gras dans leur régime, la plupart de prisonniers deviennent aveugle le soir et les gardes les abattent parce qu'ils ne peuvent trouver leur chemin dans les sentiers de la forêt, après le soleil couché. Les gardes rapportent alors qu'ils ont essayé de s'échapper.

Plusieurs des prisonniers travaillent dans les plus gros froids, presque nus et dans les pires conditions possibles.

Une enquête sur le  
communisme aux Etats-Unis

Le gouvernement américain a nommé en juillet 1930 une commission chargée de faire enquête sur les agissements bolchévistes aux Etats-Unis. Ses membres viennent de présenter leur rapport.

Après avoir indiqué les activités du Parti communiste américain et le danger qu'il constituait pour les Etats-Unis, ils recommandent les mesures suivantes:

1. l'interdiction du Parti communiste américain; 2. le renforcement des lois sur l'immigration pour interdire l'admission des communistes et permettre l'expulsion immédiate des étrangers communistes; 3. un amendement aux lois de naturalisation pour refuser aux communistes les droits de citoyens américains; 4. une modification des lois postales pour interdire l'expé-

dition des journaux, magazines et pamphlets de propagande révolutionnaire; 5. la création d'une législation fédérale pour permettre des poursuites contre les communistes et les organisations et journaux propagandant des rumeurs en vue de créer une pression sur les banques et les retraites de dépôts; 6. l'élimination des codes secrets entre les gouvernements et agences commerciales n'ayant pas de relations diplomatiques avec les Etats-Unis; 7. l'envoi en Russie d'une Commission d'enquête sur les camps de prisonniers pour étudier le travail forcé; 8. la prise en considération immédiate par le Congrès de l'embargo sur les importations de marchandises russes.

Plusieurs de ces mesures ne seraient-elles pas opportunes aussi dans notre pays?

## Divers

Héritage d'un million  
laissé au Pape Pie XI

Livourne, Italie.—Le Pape Pie XI est nommé exécuteur testamentaire et seul héritier du comte Thomas Sate, dans le testament de ce riche philanthrope et chevalier papal, décédé récemment, quelques jours après la mort de son épouse. Le testament a été déposé pour vérification. Le comte était le dernier descendant d'une célèbre famille d'origine irlandaise qui s'était établie dans Livourne au 18ème siècle. Le comte laisse une succession évaluée à près d'un million de piastres.

Une école normale bilingue  
de \$110,000 à Ottawa

L'école Normale de l'Université d'Ottawa aura sous peu son établissement particulier. En effet, on annonce officiellement à l'Université d'Ottawa la construction d'un édifice de \$110,000 à l'angle nord-est des rues Waller et Wilbrod. Les travaux commenceront en mai.

La nouvelle école normale sera terminée pour la rentrée des classes au mois de septembre prochain.

Foch considérait les anglais  
comme des amateurs

LA PUBLICATION DE SES MEMOIRES CAUSE UNE PENIBLE IMPRESSION EN ANGLETERRE

Londres.—La publication des mémoires du maréchal Foch a causé dans les milieux militaires de Grande-Bretagne une pénible impression.

La presse est presque unanime à déclarer que les mémoires ne rendent pas justice au rôle joué par le corps expéditionnaire britannique particulièrement au début de la campagne, et les critiques se plaignent amèrement que le maréchal ne fasse que très rarement mention des attaques soutenues par les troupes anglaises.

L'impression d'un lecteur britannique, écrit le correspondant militaire de "The Evening News", est que le maréchal, qui a été traité par la Grande-Bretagne comme un héros national, a écrit de nombreux passages qui sont injustes vis-à-vis de l'armée britannique.

D'autre part, on lit dans l'*Evening Standard*:

"On va certainement s'étonner beaucoup ici du manque de chaleur du maréchal parlant de l'armée britannique. Mais Foch était ainsi.

Français avant tout, et soldat de carrière, il nous considérait non seulement comme des étrangers, mais encore comme des "amateurs".

Le brigadier général Foch, chef de la mission militaire anglaise à Paris pendant la guerre, s'est attaché, dans le *Daily Express*, à dénombrer toutes les batailles soutenu par l'armée anglaise qui ont été presque passées sous silence dans les mémoires du maréchal.

La préparation militaire  
en Russie

Genève.—Un document soviétique secret qui vient de parvenir à Genève, révèle un projet tout récent de Moscou tendant à la création d'une armée de 15 millions de jeunes soldats entraînés. Ce document par la commission soviétique de l'instruction publique aux directeurs des collèges et écoles prescrit: la militarisation effective de tout le système scolaire soviétique.

Exposition d'un peintre  
canadien-français

Paris.—La Galerie Barrière expose actuellement trente tableaux de M. Adrien Hébert, jeune et brillant peintre canadien-français, montrant l'activité multiple de Montréal, et attirant une foule empressée d'artistes et d'amateurs. D'ailleurs, Hébert qui connaît bien Paris, a déjà beaucoup d'amis ici et il est grandement apprécié par les connaisseurs parisiens. On remarque que son amour du siècle présent se traduit par un choix de sujets qui sont des transbordements, des silos, des quais, des passerelles, des constructions maritimes, montrant l'activité industrielle et maritime de Montréal; tout cela traité avec une grande science et animé du sentiment de force que dégagent ces œuvres grandioses du génie moderne.

Le match France-  
Allemagne

Paris.—Le match France-Allemagne, qui se termina par la victoire de notre équipe, suscita un grand intérêt, car c'était la première rencontre des deux pays en football association, depuis la guerre. Quinze mille Allemands vinrent spécialement pour assister à ce match, de nombreuses facilités leur ayant été données, notamment dans l'organisation du voyage qui permettait une visite de 48 heures dans la capitale de la France.

Ce match, favorisé par un temps printannier, se déroula de la façon la plus correcte, les joueurs jouant courtoisement devant un public de 65,000 spectateurs applaudissant aux beaux coups sans se préoccuper de la nationalité.

Les journaux sont unanimes à souligner le caractère émouvant de ce premier match franco-allemand. C'est avec plaisir qu'on constate que ces deux équipes se servent cordialement la main et échangent des fleurs et des fanions alors que les mêmes individus se seraient entre 1914 et 1918 étranglés.

## Nouvelles Religieuses

Québec.—Suivant une motion qui figure au feuillet de la Chambre, le gouvernement fournira une somme de \$100,000.00 pour la construction d'une basilique nationale à Gaspé.

Toronto.—Parlant à la Législature d'Ontario, de l'athéisme à l'Université de Toronto, le premier ministre George S. Henry, a dit que le gouvernement d'Ontario ne tolérera pas une institution qui "minait définitivement la foi de ses élèves."

Montréal.—Parlant devant les membres de la Société St-Jean-Baptiste, le R. P. Guillon, prêtre de la paroisse de Notre-Dame, a fait l'éloge des pionniers du Canada et de l'esprit qui les animait. Dans cette grande aventure, ils ont fait preuve d'entreprise et d'endurance.

En terminant l'orateur a souhaité voir longtemps le Canada à l'abri des maux qui ravagent l'Europe.

Les journaux de l'Ance nous apprennent que dans les milieux ouvriers chrétiens, d'Europe on est très actif dans l'organisation du pèlerinage international ouvrier qui aura lieu à Rome au mois de mai, à l'occasion du 10ème anniversaire de l'encyclique "Rerum Novarum". Au Canada on ne s'en préoccupe pas moins, puisque, après avoir obtenu la haute et distinguée approbation de Son Excellence le Délégué Apostolique et de Son Eminence le Cardinal Rouleau, le Comité d'organisation que Sa Grandeur Mgr A.-O. Gauthier, auxiliaire des Trois-Rivières, prendra la direction du pèlerinage canadien pendant tout le séjour de ce dernier dans la cité Vaticane.

Rome.—Les *Acta Apostolicae Sedis* publient le décret d'introduction de la cause de canonisation du bienheureux Don Bosco, béatifié en 1929.

Apostolat de la prière  
et ligue du Sacré-Coeur

INTENTION GENERALE BENIE PAR LE SAINT-PERE POUR LE MOIS D'AVRIL.

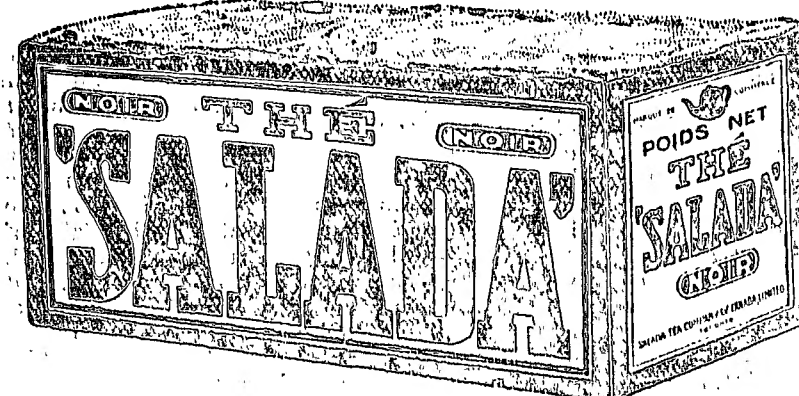
La justice et la paix entre les nations

La grande révélation de Jésus, c'est que nous n'avons tous qu'un Père qui est Dieu, et son grand commandement, c'est que nous nous aimions les uns les autres comme des frères puisque nous le sommes. Si les pays ont des frontières, nos coeurs ne doivent pas en avoir.

Le règne de la justice et de la paix entre les nations, avant d'être un problème d'ordre politique et militaire, en est un d'ordre religieux. Pour le résoudre efficacement, il faut d'abord que règnent sincèrement dans les coeurs l'amour de Dieu et son immense charité.

INTENTION MISSIONNAIRE

ENCOURAGEZ  
LES ANNONCEURS  
DU "PATRIOTE"

Le meilleur thé que vous  
puissiez acheter

Etiquette Jaune-Salada- 60c la livre  
Etiquette Brune-Salada- 70c la livre  
"Tous frais des plantations"

Nos maux et leurs remèdes

Il n'est pas difficile de reconnaître ce qu'il faut faire pour éloigner ces conditions anormales. La ville de Winnipeg n'aurait plus de soucis financiers si l'on pouvait mettre fin au chômage. L'assistance directe aux sans-travail n'aurait plus raison d'être si les chômeurs trouvaient de l'ouvrage. Et cet ouvrage leur serait assuré à coup sûr, si nous nous débarrassions de nos chemins de fer sur pied, feraient cesser le chômage des employés et procureraient des recettes plus fortes. Mais ici il faut nous entendre avec Ottawa, qui possède le pouvoir de contrôler et de régulariser nos échanges commerciaux.

(Manitoba Free Press.)



Le café des plus moderne dans la ville de Prince-Albert.  
REPAS SERVIS A TOUTE HEURE  
Excellente cuisine, service de première classe à des prix très modérés.

P. O. CAFE

Adjoignant le bureau de Poste Rue Centrale.

NOS PROPOSITIONS DE CONSTRUCTIONS  
POUR 1931

Sans doute vous vous proposez de construire ou de moderniser votre vieille maison. Venez à nos bureaux et demandez nos deux catalogues Modernizing et notre catalogue de belles maisons. Ils ne vous conteront rien, et ils contiennent beaucoup de choses qui vous intéresseront.

## North Star Lumber Co. Ltd.

Cour à Prince-Albert. D'où vient la bonne qualité.

Prince-Albert, Sask. TEL: 2275

J. P. Hepburn, gérant.

## Petit Bottin du Monde Professionnel

:" ON TROUVE SES BONS CONSEILS A LA BONNE ENSEIGNE " :  
VERITE DE LA PALISSE

## J. J. MacISAAC, LL. B.

Avocat Notaire

Mitchell Block, Chambre 9

Téléphone 2582

PRINCE-ALBERT,

SASK.

## ADRIEN DOIRON, B. A.

Avocat, Procureur et Notaire

VONDA, SASK.

## A. C. March &amp; H. J. Fraser

ont le plaisir d'annoncer qu'ils pratiqueront le droit sous le nom de

MARCH & FRASER

Suites 6, 7 et 8 McDonald Block.

PRINCE-ALBERT, SASK.

Rés. 32 Téléphones Bureau: 3288

## Thos. ROBERTSON, D.D.S.

Dentiste.

Suite No. 7 Edifice Mitchell

Radio-graphie des dents

TELEPHONE 2457

PRINCE-ALBERT SASK.

## Docteur J.-B. TRUELLE

SPECIALITE: CHIRURGIE

Suite 101, Ed. du Théâtre Capitol

REGINA, SASK.

## G. B. HOWARD, D.D.S.

DENTISTE

Radio-graphie des Dents

Edifice Rowe en face du bureau de poste.

Téléphone: Bureau 2177; Res. 3030

Prince-Albert (Saskatchewan)

## J. S. HATTON, LL.B.

Avocat, Procureur et Notaire

PHONE 372 MIELFORT, SASK.

A LOUER







# UNE GRANDE FORCE CATHOLIQUE ET NATIONALE

Mgr L.-A. Paquet de l'Université Laval

Le sujet que ce titre désigne n'est pas neuf. Nous avons déjà pour notre part, eu l'occasion de le traiter, quoique bien imparfaitement, à la suite d'écrivains beaucoup plus compétents que nous. Des circonstances graves, des sentiments et des désirs auxquels nous ne pouvons pas nous déroger, nous engageant à y revenir.

Le Canada est un pays bilingue, un composé de deux éléments principaux qui, tout en gardant leurs caractéristiques, concourent, dans une autonomie grandissante, à une œuvre commune, sous le drapeau britannique.

Cette formule de notre vie nationale revêt-elle, aux yeux de tous, l'exacte vérité qu'elle énonce et la pleine signification qu'elle implique? Ne semble-t-il pas qu'en certains milieux, l'on persiste à l'ignorer ou à la démentir?

Elle est pourtant basée sur la Constitution même qui nous régit. L'acte fédératif de nos provinces place sur un pied de parfaite égalité les deux langues communément parlées chez nous, la langue française et la langue anglaise, et il reconnaît donc à la première non moins qu'à la seconde, dans toute l'étendue du domaine fédéral canadien, un caractère nettement officiel (1).

Déjà, avant l'établissement de la Confédération, des hommes publics de langue anglaise, tels que le docteur Ryerson, directeur de l'Instruction publique dans le Haut-Canada, n'hésitaient pas à écrire que "les français, autant que l'anglais, est l'une des langues reconnues du pays" (lettre du 24 avril 1857).

Depuis l'Acte confédératif de 1867, nous avons cette déclaration presque devenue classique, de l'un de ceux qui en furent les artisans, Sir John Macdonald, ancien premier ministre du Canada: "Que le Canada ait été conquis ou cédé, nous avons une Constitution en vertu de laquelle tous les sujets anglais sont sur un pied de parfaite égalité, ayant des droits égaux en matière de langue, de religion, de propriété, et relativement à la personne. Il n'y a pas de race supérieure; il n'y a pas de race conquise, ici: nous sommes tous sujets anglais" (débat de la Chambre des Communes, 1890).

En conséquence de ce principe fondamental et statutaire, chaque fois qu'un cabinet se forme à Ottawa, plusieurs ministres canadiens-français sont appelés à siéger, dans le gouvernement, à côté des ministres de langue anglaise. Les débats des Chambres se font (quand on le veut) et s'impriment dans les deux langues. Toute documentation fédérale doit être bilingue. Des timbres-postes bilingues portent partout, à Londres, à Paris, à Rome, jusqu'aux extrémités du monde, la preuve manifeste et authentique de notre dualisme constitutionnel. Et cette même dualité s'affirme, depuis quelques années, à Genève, dans l'imposante Société des Nations où le Canada français, en même temps que le Canada anglais, est représenté.

Dans l'ordre intellectuel, conformément à l'esprit du pacte qui gouverne l'ordre politique, deux associations, créées pour l'avantage de toute la nation, ouvrent leurs portes, tout ensemble, à la langue de Shakespeare et à celle de Bossuet.

La Société royale du Canada, fondée en 1882, par le gouverneur général, se compose de membres recrutés parmi les Franco-Canadiens et les Canadiens anglais, et elle a eu à sa tête, tour à tour, des présidents de l'une et de l'autre langue.

L'Académie canadienne Saint-Thomas d'Aquin, établie plus récemment par l'Éminentissime cardinal Rouleau, archevêque de Québec, compte dans ses rangs, au milieu d'une majorité catholique française, plusieurs membres de langue anglaise, lesquels sont autorisés à se servir, dans les sessions de l'Académie de leur parler maternel.

Par ce genre d'œuvres, et surtout par les actes, les offices et les services fédéraux où le français règne au même titre que l'anglais, notre bilinguisme national rayonne sur toutes les provinces canadiennes. Ne peut-on pas conclure, de là, au droit qu'ont tous les administrés canadiens, atteints par la législation fédérale et par l'administration ramifiée en tout sens, d'apprendre et de faire apprendre à leurs enfants, dans les écoles payées des deniers publics, les deux idiomes qui sont comme le double organe nécessaire du gouverne-

ment? N'est-ce pas une conséquence logique des principes posés, et un moyen d'assurer à tous les citoyens leur juste part de coopération dans l'œuvre politique et constitutionnelle de leur pays?

Ajoutons qu'aucune loi provinciale, quelque prétexte qu'elle invoque, ne peut annihiler le droit de nature ni les motifs d'histoire, d'antécédence et d'instruction, sur lesquels s'appuient les revendications scolaires des groupes de descendance française, dans des régions explorées par nos découvreurs, évangélisées par nos missionnaires, gouvernées et illustrées par plusieurs évêques de notre sang, colonisées tout d'abord par les fils des premiers habitants du pays (2).

Un écrivain anglo-canadien très réputé, William-Henry Moore, dans un ouvrage de noble inspiration et de patriotisme éclairé, montre bien qu'il a saisi parfaitement l'importance des deux cultures représentées, chez nous, par le français et l'anglais, lorsqu'il écrit (3): "Le pays a besoin de deux tempéraments, l'un modérant et fortifiant l'autre. Les deux se complètent naturellement. Les provinces du Canada ne peuvent que gagner à sauvegarder, avec des précautions marquées, pour ainsi dire, la culture que nous ont léguée l'Ancien et le Nouveau régimes" (4).

D'ailleurs — et ceci est plus grave — l'intérêt religieux lui-même se joint aux considérations d'ordre naturel et politique pour réclamer en faveur de la langue française, dans toutes les provinces canadiennes, la plus large mesure d'équité, de liberté et de bienveillance.

L'élément franco-canadien constitue, sans aucune contestation possible, une grande force catholique. Trois siècles de fidélité ininterrompue à la vraie religion, de dévouement absolu au Saint-Siège, d'affection profonde, inaltérable, envers l'auguste personne du Pontife romain, sont là pour le démontrer.

Et lorsque, en face de l'immense désarroi doctrinal où se débattent les pays, et à la suite des vicissitudes historiques les plus troublantes, nous voyons ce peuple fidèle, depuis la glorieuse Acadie jus qu'aux chrétiens lointains, dans son ensemble, merveilleusement unanime, le Credo des ancêtres; lorsque nous le voyons s'incliner avec la plus entière soumission devant tous les enseignements de la Chaire de Saint-Pierre, s'orienter sagement vers Rome, s'attacher résolument à la famille et à la pa-

roisse, et féconder sa vie par un nombre toujours croissant d'œuvres et d'organisations catholiques; lorsque d'admirables expositions missionnaires, préparées par ses fils, font passer sous nos yeux, dans un spectacle presque féérique les prodiges les plus étonnants de travail ardu, de charité ingénieuse, d'héroïsme surnaturel et tout apostolique, opérés par nos prêtres, nos religieux et nos religieuses de différents Ordres et de divers Instituts, dans les contrées infidèles les plus inhospitalières et les plus dénuées des avantages de la civilisation; lorsque, oui, nous sommes témoins de tout cela, nous nous demandons quel autre peuple, à l'heure actuelle, peut se présenter devant l'Eglise de Dieu avec une âme plus croyante, plus généreuse, avec des mains plus chargées de mérites et avec de plus solides gages d'avenir chrétien.

Le Saint-Siège, nous sommes heureux de le rappeler, a rendu hommage aux robustes convictions religieuses des hommes de notre sang en même temps qu'à leur vitalité ethnique et à leur importance sociale, lorsque, dans un document solennel, après les avoir loués d'avoir si bien conservé, loin de Rome, la foi romaine, il leur a donné par la voix de Pie X un patron particulier. "Pour le plus grand bien a écrit ce Pape de sainte mémoire (5), pour le bonheur et la prospérité de l'Eglise canadienne et de tous les catholiques de ce pays, en vertu de notre autorité suprême et par les présentes, après en avoir conféré avec nos vénérables frères les cardinaux de la Sainte Eglise romaine, préposés aux affaires de la Propagande, Nous établissons, Nous constituons et Nous proclamons saint Jean-Baptiste, patron spécial auprès de Dieu des fidèles franco-canadiens, tant de ceux qui sont au Canada que de ceux qui vivent sur une terre étrangère." (A suivre)

(1) Voici le texte de la Constitution sur lequel cette affirmation s'appuie: "Dans les Chambres du Parlement du Canada, l'usage de la langue française ou de la langue anglaise dans les débats sera facultatif; mais dans la rédaction des archives, procès verbaux et journaux respectifs de ces Chambres, l'usage de ces deux langues sera obligatoire; et dans toute plaidoirie ou pièce de procédure par devant les tribunaux ou émanant des tribunaux établis sous l'autorité du présent acte, il pourra être fait également usage, à faculté, de l'une ou l'autre de ces deux langues. — Les Actes du Parlement du Canada devront être imprimés et publiés dans ces deux langues."

(2) Cf. Benoit XV, lettre Litteris apostolicis (7 juin 1918): le Pape s'y montre clairement sympathique aux Franco-Canadiens de l'Ontario dans leur lutte pour la langue maternelle.

(3) The Clash (trad. Bilodeau), p. 449.

(4) Quelques-unes des idées trop brièvement énoncées ici, ont été développées davantage dans nos Mélanges canadiens, notamment sous les deux titres suivants: La Langue et le droit naturel et Le Bilinguisme canadien.

(5) Bref du 25 février 1908.

## A L'ETRANGER

Washington.—Les Etats-Unis deman deront au congrès mondial de T. S. F., qui aura lieu à Madrid l'année prochaine de prendre des mesures pour obtenir l'ordre et la stabilité dans l'emploi des longueurs d'ondes par les divers pays.

Paris.—Les représentants de la France et de la Roumanie ont apposé leur signature à une entente par laquelle la Roumanie fait un emprunt international de \$53,000,000. Les obligations porteront intérêt à 7 1/2 p.c. à partir du 1er avril 1931 et seront remboursables dans 40 ans.

Moscou.—Le sixième congrès de l'Union soviétique a approuvé des propositions pour l'institution de représailles contre les nations qui, comme le Canada, ont frappé d'embargo l'importation de marchandises russes. Une de ces propositions veut que "le gouvernement prenne des mesures pour limiter les importations des pays qui interdisent les exportations russes".

Rio de Janeiro.—Le gouvernement brésilien a mis l'embargo sur toutes les machines servant à fabriquer quelque chose. L'interdiction d'importer ces machines vaut pour trois ans. Elle affectera particulièrement les Etats-Unis. Le gouvernement l'a ordonnée à cause de la surproduction qu'il croit exister dans l'industrie textile et les industries connexes.

Anvers.—Cédant aux protestations des importateurs d'Anvers, le gouvernement belge va rapporter les mesures restrictives adoptées contre l'entrée en Belgique du bœuf russe. Pour se protéger cependant, contre le dumping, on rétablira les licences d'importation.

Lyon.—M. Edouard Herriot, an-

cieu premier ministre de France, maire de Lyon depuis un quart de siècle, n'est plus le premier magistrat de sa ville. Il a donné sa démission après une dispute avec les membres du Conseil municipal sur la question de la représentation proportionnelle.

Paris.—Le ministre de l'Agriculture a déclaré faux un rapport de la presse canadienne venant de Winnipeg à l'effet qu'une taxe spéciale avait été placée sur le blé australien importé en France.

"Le blé australien est traité exactement sur le même pied que le blé du Canada" a déclaré un fonctionnaire du département. "Ce qui a probablement donné lieu à cette fausse rumeur, c'est que le parlement a ordonné une augmentation sur la taxe d'entrepôt de tous les blés des ports maritimes, de soixante francs à trois cents francs par tonne."

## Activités financières et économiques

Les IMPORTATIONS D'OR sembleraient être arrêtées pour le moment en France. La fermeté de la livre sterling préviendrait même pendant quelque temps tout mouvement d'or anglais vers Paris.

"THE HUPP MOTOR CAR CORPORATION" annonce qu'elle aura une usine d'assemblage à Windsor, Ontario, afin de répondre plus rapidement à la demande canadienne.

Les exportations de crème durant les 12 mois se terminant à la fin de février se chiffrent à \$2,332,438 comparé à \$4,751,294 durant l'année précédente.

Nos exportations de nickel fin, durant le mois de février de cette année s'élèvent à \$815,591, comparé à \$1,289,927 durant le même mois l'an dernier.

Les exportations de grains des Etats-Unis durant la semaine se terminant le 21 mars, se chiffrent à 297,000 boisseaux, comparé à \$424,000 boisseaux durant la semaine précédente.

Le total de nos importations de produits laitiers durant le mois dernier atteignent \$163,381 comparé à \$170,171 durant le mois précédent et à \$2,895,086 durant le mois correspondant de l'an dernier.

Le rapport annuel de Republic Steel Corporation indique une perte nette de \$3,522,003 durant 1930. Les actifs courants de cette corporation à la fin de 1930, s'élevaient à \$57,257,777 comparé à des passifs courants de \$15,876,994.

DROITS AUGMENTES  
Le gouvernement américain vient de prendre des mesures pour enlever le "dumping" des allumettes importées de la Finlande, de la Norvège, de la Hollande, de l'Estonie, de la Suède, de la Pologne et de la Russie. Il a constaté que les allumettes de sûreté qui s'évaluent aux Etats-Unis, 80 sous la grosse, étaient offertes par ce pays à 29 sous la grosse. Si on maintient ce prix, les droits seront augmentés de 51 p.c.

L'Australie REFUSE UN PRET DE \$75,000,000

L'honorable E.-G. Theodorpe, trésorier du Commonwealth, a révélé à la Chambre des députés, qu'il a été, de façon non officielle, approché par un délégué d'une importante compagnie d'outre-mer, laquelle offre de négocier un prêt de \$75,000,000 en or, à 4 pour cent.

## En plein ce qu'il lui fallait

Une dame de Québec se sert des Pilules Dodd's

Mme O. Champagne guérie complètement d'une maladie de rognons après avoir pris trois boîtes.

St-Frédéric, P. Q., le 5 avril (Spécial).  
Chaque année des milliers de personnes reconnaissantes déclarent publiquement les bienfaits des Pilules Dodd's. Elles s'en sont servies avec d'excellents résultats. Mme Odilon Champagne de cet endroit en est une. Elle écrit:—

"J'ai souffert d'une maladie de rognons pendant bien longtemps. Je commençai à prendre les Pilules Dodd's et sentis un grand soulagement après la première boîte. J'ai continué le traitement et après en avoir pris trois boîtes je me suis sentie complètement guérie."

Le soulagement que Mme Champagne a trouvé a été obtenu par des milliers de femmes canadiennes par l'usage des Pilules Dodd's.

Il n'y a pas que les adultes qui souffrent des reins. On voit trop souvent chez de jeunes enfants cette maladie qui augmente et s'aggrave plus tard. Les Pilules Dodd's sont vendues chez les pharmaciens partout ou à l'adresse suivante: The Dodd's Disease Company, Limited, Toronto 2, Ontario.

# Robin Hood FLOUR

Pour toute cuisine domestique

M. Theodorpe a expliqué que le gouvernement était absolument opposé à transiger une telle affaire, parce qu'il ne veut pas encourir le risque de discréditer le crédit de l'Australie.

préciation, laissant le montant de l'été attribué à la réserve pour \$124,737.00 disponible pour le dividende des actions privilégiées, près de 3 fois la somme requise.

## NOUVELLES FACON DE METTRE FIN AU MAL DE TETE

M. Aston Miller, un résident de Bull Bay, Ja., connaît maintenant la méthode facile de se débarrasser d'un mal de tête. Il avait aussi des douleurs dans l'estomac, se sentait fatigué et découragé. "J'ai acheté trois bouteilles de Pilules de Dr. Hamilton. Avant d'en avoir fini deux, je me sentais comme un autre homme. La douleur disparaît, mon système s'est réglé, et je suis maintenant d'une parfaite santé. Je conseille aux personnes qui ne se sentent pas bien de prendre les pilules de Dr. Hamilton; leur effet est merveilleux et elles vous rétablissent complètement." Tous les marchands vendent les Pilules de Dr. Hamilton à un boîtes de 25c.

## LES PROFITS

Le rapport financier que la Compagnie P.-T. LEGARE Limitée vient de distribuer à ses actionnaires démontre que les profits de l'année se chiffrent à \$368,883.67, déduction faite de \$63,976, pour l'intérêt sur les obligations, \$42,000.00 pour l'intérêt sur les bons et \$43,148.00 pour le dividende trimestriel des actions privilégiées, et de \$138,170.44 pour dépréciation et réserve, il est resté un excédent de \$81,589.43 à porter au surplus.

Les profits de l'année représentent 5 3/4 fois la somme requise pour payer l'intérêt sur les obligations. Une somme de \$138,170.44 a été en boîtes de 25c.

## VOTRE BANQUE

Depuis plus d'un demi-siècle qu'elle est au service du public, la Banque Canadienne Nationale n'a jamais cessé d'acheter et de vendre des valeurs mobilières pour le compte de ses clients. La remarquable augmentation de ses opérations a nécessité la création d'un service spécial, organisé de façon à répondre à tous les besoins.

Le Service du placement de la Banque Canadienne Nationale a toujours dans ses coffres-forts un choix de bonnes valeurs mobilières. Il effectue vos achats et vos ventes de titres. Si vous le désirez, il fait l'encasement de vos coupons et le remploi de vos fonds. Il fournit chaque mois aux 585 bureaux de la Banque des listes de valeurs que vous avez avantage à consulter. Confiez vos ordres d'achat et de vente au gérant de la succursale de votre quartier ou à l'agent de votre localité. Ils seront exécutés avec exactitude et rapidité.

## Banque Canadienne Nationale

SERVICE DU PLACEMENT  
Sécurité d'abord!

## GIN HOLLANDAIS IMPORTÉ AUTHENTIQUE

Plus Agréable parce qu'il est Importé!

Aucun autre ne peut égaler la qualité et la saveur hollandaises authentiques de l'authentique Gin de Kuyper importé.

N'acceptez pas de succédané.

JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs  
Maison fondée en 1695-Rotterdam-Hollande

## Gin de KUYPER

Special Ammanac Beer

BREWED  
Molson's  
Since 1858

Vous souvenez-vous de la fameuse bière de Noël?

Délicieuse!  
N'est-ce pas?

CELLE-CI EST ENCORE MEILLEURE

Ayez-y l'oeil!

ADAMSON BREWING CO LTD  
SASKATCHEWAN

LITS SIMMONS

SPECIAL D'AVRIL

PAYEZ \$3.75 MAINTENANT  
BALANCE 10 MOIS

Un matelas fait de feutre de coton blanc pur avec bord roulé et couverture de très bonne durée. Un matelas d'un confort sans pareil. Sous le matelas se trouve un sommier "SAGLESS" et garanti de longue durée. La photo vous donne une idée de ce qu'est le lit, mais pour réaliser sa pleine valeur voyez-le à notre magasin le plus rapproché.

THE GREAT WESTERN FURNITURE Company Limited

Baker Block, PRINCE-ALBERT, Saskatchewan  
North Battleford — Saskatoon — Melfort



# AGRICULTURE - ELEVAGE

## L'emploi de la lumière artificielle pour favoriser la ponte

On a constaté que la diminution de la ponte en hiver est due non seulement à l'abaissement de la température mais surtout à la durée plus courte des jours. La lumière influe considérablement sur la ponte des poules, parce que cette ponte dépend beaucoup de la quantité d'aliments absorbés par la volaille; or, cette quantité d'aliments est directement fonction de la durée du jour, parce que, pratiquement, lorsqu'il fait clair, les poules ne cessent de picorer.

On a donc songé à prolonger artificiellement la durée des heures de clarté en hiver. Les résultats obtenus confirment entièrement l'impression naturelle que la ponte des volailles dépend de la façon dont elles sont nourries et de la quantité d'aliments qu'elles absorbent.

La meilleure solution consiste à forcer les volailles à absorber un repas supplémentaire. Pour cela, quelques heures après le coucher du soleil, on éclaire le poulailler pendant une demi-heure environ; les volailles, croyant au lever du jour, se précipitent sur les aliments qu'on leur offre.

Au point de vue économique, on peut se demander s'il est rationnel d'éclairer le poulailler, puisque, a priori, on ne sait si les résultats acquis compenseront les dépenses d'énergie faites pour l'éclairage. On constate, en pratique, que l'opération est des plus avantageuses, car les oeufs en hiver se vendent fort cher, et, d'un autre côté, la consommation d'énergie pendant une demi-heure est très faible.

Le mode d'éclairage le plus pratique est naturellement l'éclairage électrique. Avec lui il n'y a pas à craindre le danger d'incendie, et l'allumage et l'extinction des appareils d'éclairage est des plus simples. On peut tabler, pour déterminer la puissance des lampes à employer, qu'une lampe de 100 bougies convient pour une surface de poulailler de 32 mètres carrés. Pour donner aux volailles l'illusion

que c'est véritablement le soleil qui se lève au moment de l'allumage des lampes, on a intérêt à disposer dans l'installation un rhéostat qui permet d'amener graduellement la clarté à son intensité maximum, et de la réduire ensuite de la même façon.

Le facteur illusoire, qui peut paraître un peu subtil, a, en réalité, une grande importance, surtout si l'on veut, au lieu d'employer la méthode du repas supplémentaire, prolonger artificiellement la durée du jour le soir, ou faire croire au lever plus matinal du soleil le matin. Il est à noter d'ailleurs qu'en essayant ainsi de prolonger la durée du jour on n'obtient pas des résultats aussi satisfaisants, parce que le soir, la volaille ne fait plus preuve d'un grand appétit.

### Exportations de bétail canadien

Les exportations de bétail canadien en Europe, au cours de l'année s'élèveront à plus de 50 000 têtes pourvu qu'un nombre satisfaisant de navires soit affecté au transport, a déclaré M. A. C. Smith, de l'A. C. Smith Limited, agence d'exportations de bêtes à cornes.

Récemment 266 bêtes à cornes de l'Ouest ont été exportées par le port de Saint-Jean, en Grande-Bretagne et 187 autres seront transportées à Halifax, par le Canadien National, pour être mises à bord du *Salacia*, de la ligne Anchor Donaldson, qui quittera ce port le 24 mars pour Glasgow (Ecosse).

Avec l'ouverture de la navigation sur le Saint-Laurent ces consignations de bétail se feront par le port de Montréal.

Le service de la radio du Canadien National a conclu les arrangements nécessaires pour la radiodiffusion de la joute de hockey entre les provinces maritimes et l'Ontario qui eut lieu à Toronto, le 27 mars, et les finales pour la coupe, qui se jouent actuellement à Winnipeg (Manitoba).

M. Foster Hewitt, secrétaire de la C. A. H. A. et sportsman bien connu, sera au microphone.

## Notes Agricoles

### Du bois avec de la paille

Maintenant dans l'Ouest, on pourra faire du bois de construction avec de la paille. Une compagnie a été formée pour utiliser ces énormes quantités de paille de blé que le fermier doit faire brûler dans les prairies, afin d'en faire des maillots et des planches. La machine employée comprime la paille à une pression de cent livres par pouce carré. On en fait des planches de 14 pieds de long sur cinq pieds de largeur et deux pouces d'épaisseur. Cette machine peut ainsi produire 4 000 pieds de bois de paille par jour. On prétend en plus que ce produit est à l'épreuve du feu, à cause de la très forte pression à laquelle il a été soumis.

### Pour détruire la folle avoine

Le régisseur W. A. Munro, de la station expérimentale fédérale de Rosthern (Saskatchewan) fait remarquer que la folle avoine ne germe qu'au printemps et au commencement de l'été, dans des conditions favorables d'humidité, et il recommande de la détruire en la laissant germer puis en l'enfouissant au disque. Il dit: "Des que la récolte est enlevée, donnez un labour superficiel ou disquez à deux reprises, et aussitôt que possible au printemps hersez, puis attendez que les plantes de folle avoine lèvent au-dessus du sol, entre le milieu et la fin de mai. Labourez à une profondeur de trois ou quatre pouces et semez de l'orge et de l'avoine pour fourrages verts. Il n'y aura que très peu de folle avoine dans la récolte."

### ENGRAISSONS A POINT

Les cultivateurs qui engraisent des bœufs devraient noter soigneusement l'extraordinaire rapport du Ministère fédéral de l'Agriculture sur le commerce des bestiaux: "Les expéditeurs apportent au marché des quantités considérables de bœufs maigres. Le marché a déjà suffisamment de facteurs qui le dépriment et nous prions les expéditeurs, dans leur propre intérêt, de ne pas sacrifier des bœufs à demi engraisés qui font baisser les prix." Complétez l'engraissement de vos bœufs et obtenez le meilleur prix que le marché peut offrir.

### Moyen de conserver les fruits cuits

La Lettre-nouvelles de la division fédérale de la réfrigération contient quelques renseignements intéressants sur l'application du procédé de congélation rapide aux fruits et aux légumes frais périssables. Des essais effectués récem-

ment sur les pêches montrent que le procédé conserve la valeur nutritive originale et les sels minéraux de ces fruits sans causer aucune perte d'éléments chimiques utiles ou de goût. Il semble que le procédé conserve le fruit absolument frais; en fait, 40 sur 42 essais du goût montrent que les "pêches gelées" sont plus juteuses, plus sucrées et ont un meilleur goût que les "pêches fraîches".

En Colombie britannique, on fait actuellement des expériences sur la congélation rapide des pois verts en petits cartons. Ces pois seront conservés à une température de 35 degrés F. au-dessous de zéro, jusqu'à ce qu'ils soient vendus l'hiver prochain.

### Il n'y a pas d'avantage à conserver les oeufs

"Il n'y a pas d'avantage à conserver les oeufs dans l'espoir d'une hausse de prix", déclarent les inspecteurs fédéraux à Winnipeg. "La majorité des oeufs reçus sont de bonne qualité, mais on voit quelques oeufs conservés. Ces derniers sont toujours classés dans la deuxième catégorie, ce qui montre que c'est une erreur que de conserver des produits périssables pendant quelque temps dans l'espoir d'une hausse des prix." Au moment où ce rapport a été reçu, les extras recevaient 5c par douzaine de plus que les "seconds." Le Service de la vente des oeufs, du Ministère fédéral de l'Agriculture, recommande aux cultivateurs de vendre leurs oeufs dans le meilleur état possible, c'est-à-dire aussitôt que possible après la ponte, afin de profiter du classement officiel.

### Achetez des poussins approuvés

Dans la conduite de sa campagne de cerceles avicoles parmi les cultivateurs du Québec, le gouvernement provincial n'autorise que l'achat de "poussins d'un jour venant de couvoirs approuvés." C'est là une belle recommandation des systèmes fédéraux d'approbation, qui tous tendent à la production de poussins approuvés. Ces systèmes d'approbation, aujourd'hui officiellement reconnus, et qui comprennent le contrôle, la certification et l'enregistrement, l'approbation de la basse-cour, l'approbation du couvoir et des poussins approuvés, sont sous la direction du service de l'aviculture du ministère fédéral de l'Agriculture. La surveillance du gouvernement est la garantie qui a fait de ces systèmes d'approbation le développement le plus important de l'industrie avicole en ces dernières années.

## LE COMMERCE EXTÉRIEUR

### ETUDE DE LA BANQUE CANADIENNE

Nous indiquions le mois dernier, d'après le relevé préliminaire du commerce international du Canada, que de 1929 à 1930 la valeur de nos importations avait fléchi, en chiffres ronds, de 1,299 millions à 1,009 millions de dollars, et celle de nos exportations, de 1,208 millions à 905 millions. Un rapport plus complet, publié depuis par l'Office fédéral de la statistique, nous apporte d'intéressantes précisions.

Au tableau des importations, on constate, d'une année à l'autre, les diminutions suivantes, les divers groupes étant rangés par ordre d'importance: fers et aciers, 117 millions; produits agricoles et végétaux, 40 millions et demi; minéraux non métalliques et dérivés, 21 millions; produits textiles, près de 50 millions; produits métalliques non-ferreux, 23 millions et demi; produits animaux, 11 millions; bois et papiers, 13 millions environ; produits chimiques, 3 millions. Une part importante de la contraction de nos importations est attribuable au ralentissement économique. Les entrées de matières utilisées par l'industrie ont en effet subi une moins-valeur de près de 195 millions, ainsi répartie: produits bruts 45 millions; produits semi-ouvrés, 21 millions; produits finis, 38 millions et demi.

Le tableau des exportations accuse aussi un déclin général, les divers groupes dont il se compose ayant subi les contractions indiquées ci-dessous: produits agricoles et végétaux, 113 millions et demi; bois et papiers, 43 millions; produits métalliques non-ferreux, 32 millions; produits animaux, 49 millions; fers et aciers, 42 millions et demi; minéraux non-métalliques et dérivés, près de 7 millions; produits chimiques, 5 millions et demi; produits textiles, 2 millions.

La dépression économique a réduit dans tous les pays l'activité industrielle et le pouvoir d'achat du public. Aussi tous nos marchés se sont-ils resserrés, à l'exception

de l'Italie, de la Grèce, du Pérou et de Saint-Pierre et Miquelon. Nos dix principaux clients ont été, par ordre d'importance, les suivants: Etats-Unis, Royaume-Uni, Japon, Italie, Belgique, Nouvelle-Zélande, Allemagne, France, Argentine, Terre-Neuve. Les achats des Etats-Unis, de 1929 à 1930, ont diminué de 127 millions, et ceux du Royaume-Uni, de 55 millions, soit, pour ces deux pays, une réduction de 182 millions, représentant plus de 46 pour cent de la baisse totale de nos exportations.

### L'ACTUALITÉ ECONOMIQUE

La livraison de mars de l'Actualité Economique vient de paraître. M. Fortunat Fortier, licencié en sciences commerciales, signe une étude sur le crédit à la consommation dans le commerce de détail. Nous recommandons la lecture de cet article aux hommes d'affaires d'une façon générale, mais en particulier aux petits commerçants. Sous le titre *Politiques monétaires comparées de l'Angleterre et de la France*, M. Ernest Teilhac, professeur à l'Université de Poitiers, établit un parallèle entre les réformes monétaires effectuées en France et en Angleterre au cours des dix dernières années, soulignant, par delà les ressemblances des régimes monétaires français et anglais, les profondes différences qui les séparent. Un des collaborateurs français les plus assidus de l'Actualité Economique, M. G. H. Bousquet, professeur à l'Université d'Alger, signe un article intitulé *Les Goldpoints et la Banque des Règlements Internationaux*. Enfin, M. le professeur A. Andréadès, membre de l'Académie d'Athènes, étudie l'évolution de la population japonaise au cours des deux derniers siècles.

La chronique "Faits et nouvelles" comporte trois petits articles statistiques et documentaires, consacrés au Progrès de l'industrie

hydro-électrique; au Commerce et à l'Industrie, de la fourrure et au Commerce extérieur des Etats-Unis en 1930.

Dans la chronique *A travers les revues*, nous relevons des résumés d'articles de grandes revues européennes: *La crise économique—ce qu'en pensent les grands banquiers*, *L'actualité économique en Angleterre en 1930*, *L'assurance-crédit*.

Comme d'habitude le fascicule se termine sur une abondante et très intéressante bibliographie. L'Actualité Economique termine avec la livraison de mars sa sixième année d'existence. C'est la seule revue du genre publiée en langue française en Amérique. Elle s'adresse aux hommes d'affaires et à tous ceux qui s'intéressent au mouvement économique canadien et étranger. On s'abonne à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales, et dans les principales librairies de la province. (25c l'exemplaire et \$2.00 par année.)

### MAJESTÉ MEDICALE. Maladie infantile très grave

Le choléra infantile provient de troubles qui peuvent se produire d'emblée, succéder à une des formes de l'entérite grave ou à une entérite ordinaire.

Les vomissements, d'abord alimentaires, sont rapidement d'un liquide séreux. Ce liquide est presque incolore et contient quelques rares flocons blanchâtres; son odeur est fade. Les selles peuvent varier ou être pour ainsi dire incessantes.

Au début, l'enfant présente différents signes: agitation plus ou moins continue de la tête et des jambes avec frottement des talons sur le drap; insomnie, douleurs dans le ventre, qui est ballonné et qui s'accompagne de flexion des cuisses. La soif est vive, la langue sale, rugueuse, sèche. La température sous l'aisselle tombe au-dessous de la normale tandis que celle prise dans le rectum lui reste supérieure. Le nez s'effile, les yeux sont excavés, l'expression du visage est angoissée, puis une teinte bléaune envahit le pourtour des lèvres et des yeux, les oreilles, les mains et les pieds. Le pouls, fréquent au début, tombe; il est filiforme, à peine perceptible.

Le choléra infantile est une maladie toujours rapide, et généralement le malade évolue vers la gué-

raison ou vers la mort en quelques jours, d'où la nécessité de l'intervention immédiate du médecin. Dans le premier cas, tous les signes s'atténuent, les selles redevennent d'une teinte normale, tout en restant liquides un certain temps. La convalescence est longue. Les complications possibles sont la néphrite, la pneumonie, les hémorragies multiples, la méningite, l'otite, etc.

## Attention

NOUS FAISONS TOUTES IMPRESSIONS COMMERCIALES ET DE LUXE

La Bonne Presse Ltée  
PRINCE-ALBERT, SASK.

**NEWYORK LIGNE HAVRE**  
**PLYMOUTH LIGNE PARIS**  
**FRANCAISE**

POUR SE RENDRE EN EUROPE AVEC TOUT LE CONFORT ET LE LUXE VOULEZ D'un quel couvert à New-York à un quel couvert à Havre. Le train pour Paris attend au quai. En six jours en Angleterre. Confort sans égal, cuisine française.

**NEW-YORK — PLYMOUTH — HAVRE**  
de France ..... 25 avril 15 mai 5 juin  
Paris ..... 30 avril 22 mai 12 juin

**NEW-YORK — PLYMOUTH — HAVRE**  
Lafayette ..... 21 avril 21 mai 18 juin  
de Grasse ..... 7 mai 4 juin 2 juillet

**NEW-YORK — VIGO — HAVRE**  
La Bourdonnais ..... 25 avril ..... 2 mai 30 mai 27 juin  
Rochambeau ..... 2 mai 30 mai 27 juin  
Traversées faites à loisir. Paquebots grands et confortables, d'une seule classe.  
Prix raisonnable. Prix minimum de \$135.00 cabine.

348 RUE MAIN, WINNIPEG, Manitoba  
ou aux agents locaux

## M. le FERMIER

Voici trois points concernant l'Acte de la Vente du Grain dont vous devriez vous souvenir. Tout autre explication de ces faits sont faux et ne servent qu'à contredire les faits.

— 1 —  
A U moment où l'Acte de la Vente du Grain (Pool 100 p.c.) deviendra en force, le Saskatchewan Wheat Pool n'existera plus.

Tous les contrats du Wheat Pool en Saskatchewan seront annulés.

Il n'est pas vrai, tel que le dit l'Association contre le Pool Obligatoire, que tous les fermiers n'appartenant pas au Pool seront forcés à livrer leur grain au Wheat Pool. Tout le grain sera livré à une organisation tout à fait différente, "Saskatchewan Grain Co-operative."

— 2 —  
A UCUN argent ne peut être pris par le nouveau Pool de la vente du grain des cultivateurs pour payer les dettes du Pool actuel.

Aucune déduction pour réserve commerciale ou autres choses ne sera prise des cultivateurs n'appartenant pas au Pool actuel pour payer les dettes de ce Pool.

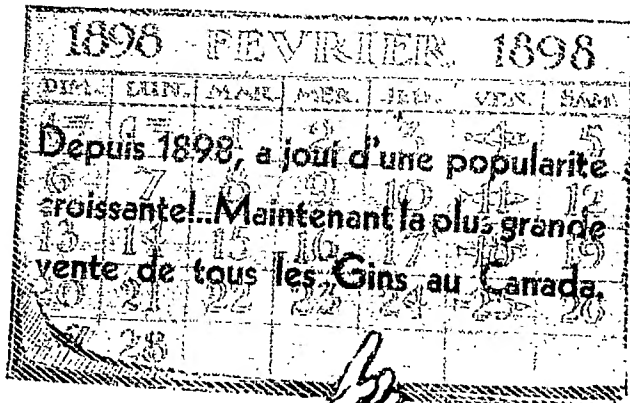
Le nouveau Pool prendra tout l'actif et le passif du Pool actuel, mais aucun passif du Pool actuel ne sera rencontré par les déductions faites sur les prix de vente du grain livré au Pool 100 pour cent.

— 3 —  
L 'ACTE de Vente du grain n'est pas le résultat d'un mouvement fait par les directeurs du Pool actuel. La proposition n'a pas été entouée par le Pool avant que 35,000 membres du Pool votent en faveur de cette loi pour la vente du grain.

Les 160 délégués du pool actuel sont unanimement en faveur de cette loi, ceci comprend M. A. J. McPhail, qui dit récemment: "Comme président du Saskatchewan Wheat Pool... Je suis absolument en faveur de la proposition tel que mentionné dans l'Acte de Vente du Grain."

L 'ACTE de Vente du Grain est une loi entièrement démocratique et est tout à fait différente du principe du premier proposé Pool 100 pour cent auquel la majorité des Délégués du Pool, ainsi que des milliers d'autres se sont opposés.

Saskatchewan Co-operative Wheat Producers Ltd.  
BUREAU-CHEF, REGINA



DANS la plupart des cas, la préférence accordée aux produits canadiens est méritée. Les produits canadiens sont très souvent au premier rang. Le Gin Canadian Melchers Croix d'Or, par exemple, est d'emblée, depuis plus de trente ans, par son goût et sa pureté, à la tête de tous les produits du genre dans le monde entier.

Le Gin Canadian Melchers Croix d'Or est fait par des ouvriers canadiens dans des distilleries qu'exploite seul le capital canadien.



DEUX GRANDEURS  
Bouteille de 40 onces  
Bouteille de 26 onces

**Gin Canadian**  
**Melchers**  
**CROIX D'OR**

MELCHERS DISTILLERIES LIMITED

DISTILLERIES  
BERTHEVILLE, P. Q.

DISTILLERIES DEPUIS 1898

BUREAUX:

MONTREAL, P. Q.



## Les Centres Franco-Canadiens

## LAFLECHE, Sask.

La troupe de Boys Scout de Lafleche, sous la direction de M. Edmond H. Bilodeau, a tenu sa dernière assemblée du mois, mercredi dernier, et la Coupe, donnée par M. Bilodeau, pour le trimestre finissant le 31 mars, fut gagnée par le groupe comprenant les garçons suivants: D. McLachlan, R. Lizée, E. Daney, R. Nicholson, et R. Davidson; le 2ème prix, donné par le Dr Kerster, fut gagné par les suivants: W. Vick, Gérard Roy, Jean Poirier, Fidèle Cantin, et Clément Lagasse. Après l'assemblée, les garçons se rendirent à la résidence de M. Ed. H. Bilodeau où un goûter leur fut servi.

M. Ernest Colpron, avocat et M. Aimable Brocane, sont allés à Gravelbourg par affaire, la semaine dernière.

M. Octave Martel, M. Napoléon Deault et M. Noël Cantin, sont allés à McCord, Sask., jeudi dernier par affaires.

M. et Mme Nap. Deault, M. Joseph Cantin, M. O. Martel sont allés rendre visite à M. et Mme Charles Deault de Gravelbourg, dimanche dernier.

Le Dr O. E. Belcourt et M. Adrien Belcourt, pharmacien, sont allés à Gravelbourg par affaires la semaine dernière.

Notre village de Lafleche continue sans cesse à prospérer, il vient de s'enrichir d'une nouvelle compagnie de gazoline: "La Prairie Cities Oil Co." l'agence de cette compagnie a été donnée à M. Paul Bourdy, agent de la Victoria Elevator Co. M. Bourdy est dans le commerce de l'huile depuis douze ans et nul doute qu'il saura satisfaire et contenter sa nombreuse clientèle. Nous lui souhaitons bon succès. On pourra s'adresser en français.

M. Geo. Hoker, et M. Jos. Charlebois, ont été à Assiniboia, Sask., mercredi dernier.

M. et Mme Armand Ross de Fir-Mountain, Sask., étaient en visite chez M. et Mme Phirmin Rémi, mercredi et jeudi de la semaine dernière.

M. et Mme Joseph Roy, de Verwood, Sask., sont demeurés à Lafleche pour y demeurer. Nous leur souhaitons la bienvenue et bon succès.

M. Olivier Brunelle, du Collège de Regina, Miles, May Brunelle et Lauda Vuck, étaient en vacances de Pâques chez leurs parents à Lafleche la semaine dernière.

## Wolesey, Sask.

## Décès

Ces jours derniers, s'éteignait paisiblement dans le Seigneur, Blanche Ivonne Mailhot.

Après avoir subi une opération des plus critiques à l'hôpital d'Indian Head, une complication s'ajouta à ses jours. Elle laisse pour pleurer sa perte, son père et sa mère, d'Odesa, ainsi que plusieurs frères et sœurs. Nous offrons à la famille Wilfrid Mailhot, si cruellement éprouvée, nos plus profondes sympathies.

Les funérailles eurent lieu à Wolesey où demeurait la défunte. Visiteurs.

Dimanche dernier, Mgr Jensen, vicaire-général de l'archidiocèse, était de passage en notre paroisse pour affaires diocésaines, quelques jours après, M. le curé recevait la visite des MM. les curés Kaski, de Candiac, et Kulczyk de Kanaston.

M. Emile Souchoffe, qui passa l'hiver en ville avec sa famille, est retourné sur sa ferme jusqu'à l'automne prochain.

Son frère M. Joseph Souchoffe, qui a été malade depuis quelques mois, est en voie de guérison. Température.

Nous avons eu quelques jours d'hiver, la semaine dernière, maintenant il fait très beau, au point que nos fermiers songent à semer.

## WILLOW-BUNCH, Sask.

Mme Philippe Mondor, dite Florida Granger, est décédée le 3 avril à 4 1-2 p.m. Après quelques jours de maladie. Elle était âgée de 38 ans.

Elle laisse, pour pleurer son deuil son époux et huit enfants. Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

## NOTES

Pour cent  
Grade 11—Georgette Deschamps 83  
Grade 10—Bernadette Colleaux 91  
Grade 9—Edith Lauzière 95  
Grade 8—Eva Dubois 86  
Grade 7—Marie-Jeanne Mathieu 83  
Grade 6—Claire Lapointe 82  
Grade 5—Sen. Palmyre Provost 79  
Grade 4—Jun. Marcel Juras 75  
Grade 3—Sen. Eliane Courchaine 87  
Grade 2—Jun. Jeannette Langlois 70  
Grade 1—Jun. Madeleine Deschamps 70  
Grade 3—Sen. Alcega Légaré 92  
Grade 3—Jun. Pauline Joly 85  
Grade 2—Jeanne Duperrault 96

## MEYRONNE, Sask.

Durant la Semaine Sainte, les paroissiens suivirent les cérémonies avec piété et ferveur. La belle fête de Pâques a réuni tout le monde de la Pénitence.

Plusieurs élèves des couvents sont revenus en vacances, et les couvents de Gravelbourg sortis le Samedi Saint après l'office étaient chez eux à Pâques.

Cette année, nous eûmes l'adoration nocturne, et la liste des adorateurs, affichée à l'entrée de l'église, contenait les noms de la grande partie des paroissiens, de sorte que toutes les familles étaient représentées.

Le reposoir a été préparé par Mme Van Elstland, qui adresse ses remerciements aux dames qui ont bien voulu lui prêter des fleurs pour la décoration.

Pour le jour de Pâques, c'est Mme Lareau qui était en tête du comité des décorations. Ce fut quelque chose de magnifique.

Le jeune Léo Therens est enfin revenu chez ses parents après une maladie très grave, de laquelle il semblait ne jamais pouvoir revenir. Les soins assidus des Drs Piché et Soucy, secondés par les prières ferventes des bonnes sœurs de l'hôpital et de tous les amis du petit Léo, ont produit une guérison, si non miraculeuse, du moins prodigieuse, étonnante.

Mlle Desmarais, institutrice de l'école séparée passa les fêtes de Pâques chez ses parents à Lafleche.

Mlle Flore Valcourt, qui enseigne au couvent de Ponteix, est revenue en vacances chez ses parents pour quelques jours.

M. John Krippes, qui a été opéré à l'hôpital de Kincaid pour l'appendicite, est revenu chez lui, il y a quelques jours.

Dimanche, le 29 mars, plusieurs paroissiens de Lafleche et de Gravelbourg sont venus visiter leurs amis Belges à Meyronne.

## ST-BRIEUX, Sask.

Mme Armand Corbeil et leur fille Agnès nous sont revenues de l'Orégon où ils avaient passé tout l'hiver.

M. Daniel Lefebvre était en voyage d'affaires à Winnipeg.

Mlle Irène Schmitz passe ses vacances à Duck Lake chez ses parents.

Mlle Dagesse est allée aussi passer quelques semaines chez ses parents dans le Manitoba.

## STORTHOKS, Sask.

Le 20 mars, nous avions à Storthoks une séance de projection lumineuse donnée par la Cie Massey Harris, sur le fonctionnement de ses machines agricoles sur les engrais chimiques. Ce qui fut très intéressant. Beaucoup de monde assistait.

Mlle Er. Dubois a loué l'ancienne ferme de M. G. Willoughby, à 1 mille au sud du village.

Je tiens aussi à rectifier une erreur qui s'est faite dans la chronique du journal, il y a un mois à peu près, à propos d'un baptême: la mère de l'enfant était Yvonne Blézy et non Anna Blézy.

Il y aurait ici place pour un Dr canadien français, il aurait, comme clientèle trois bonnes paroisses.

Lundi matin, 30 mars, nous avions parmi nous M. l'abbé Nadeau, curé de Cantal, St-Raphael, qui a entendu beaucoup de confessions.

M. Elzéar Bourget nous est revenu de l'hôpital, où il était souffrant de blessures reçues sur les chemins, au Nord de Carlyle.

Les semences commenceront peut-être si le temps se tient au beau.

## FRENCHVILLE, Sask.

Les écoles ont repris leurs cours, Mlle Fort enseigne à l'école de Frenchville, et Mlle Bonnet continue à se dévouer à l'éducation des élèves de l'école Epinards, nous leur souhaitons bon succès.

M. Elzéar Bourget nous est revenu de l'hôpital, où il était souffrant de blessures reçues sur les chemins, au Nord de Carlyle.

Les semences commenceront peut-être si le temps se tient au beau.

Le 18 février, M. E. Plouffe onduisait à l'autel Mlle N. Goddard. Nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Mme N. Chevaux est revenue après avoir passé quelques mois à Sourcherville, P. Q.

M. N. Therrien est revenu de son voyage dans l'Est.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

M. E. Lambert est aussi de retour, après avoir passé deux mois au Manitoba, chez des parents.

## Candiac.

La prochaine partie de cartes, organisée par les Dames de l'autel, a été fixée au douze avril, dimanche prochain, nous espérons que l'assistance sera tout aussi nombreuse qu'aux parties précédentes.

M. A. Beauchamp est allé passer quelques jours à Gravelbourg et profitera de l'occasion pour visiter le sud de la province.

N.B.—Dans notre dernière édition, nous avons omis bien involontairement l'entre-filet ci-dessous dans la chronique de Montmartre.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Dimanche, le 22 avril, après les Vêpres, assemblée du Pool au sous-sol de l'église, présidée par M. L. P.

Côté. Conférence en faveur du 100 pour cent faite par M. Hector Robarge de Battleford. La forte assistance prouve que tous ont à cœur de se renseigner et de chercher des moyens d'améliorer les conditions actuelles.

## SASKATOON, Sask.

M. Philippe LaRose, employé télégraphiste au Pacifique Canadien, est parti lundi dernier pour un voyage de deux semaines à Vancouver, Victoria et Seattle. M. LaRose visitera un de ses oncles à Edmonton, pendant son voyage.

DEUILLETON DU "PATRIOTE"

## De Toute Son Ame

Par René BAZIN

(Suite)  
XVII

Avec les premières pluies de septembre, les acacias de la rue de l'Ermitage avaient perdu jusqu'à la moindre tache de vert. Leurs feuilles à double rang pendaient, aussi jaunes que des dattes. On parlait, entre employés, de celles qui resteraient à la fin du mois. Les malades et les soeurs étaient froides. Les manteaux et les jaquettes de l'an passé, avec un col neuf, ou une garniture de passementerie nouvelle, commencent à réapparaître dans le placard du travail de madame Clémence; mais les oranges qui suivent volontiers la vallée de la Loire rendaient souffante la chaleur du jour. Un après-midi, Henriette, lasse de l'effort de tout l'été, se sentait presque à bout. Au-dessus des vitres dépolies de l'atelier, on voyait des nuages de ouate grise, avec des bords de soleil ardent qui remuaient seuls, d'un mouvement continu de repliement, tâtés que la masse semblait inerte dans le paysage du ciel. Henriette, l'active, Henriette l'inventive, laissait errer ses yeux, de la fenêtre aux roses bleues défraîchies des murs. Elle était renversée en arrière, appuyée au dossier de sa chaise, les mains vides, abandonnées sur la table. Ses cheveux lui tombaient sur les épaules, et elle se sentait d'or frisée. Elle s'endormit.

Madame Clémence entra sur la pointe des pieds. Elle dit assez sèchement :

— Mademoiselle Henriette, j'ai à vous parler; venez, je vous prie.



## Prince-Albert

Le Saint jour de Pâques a été célébré à la Cathédrale du Sacre-Cœur avec toute la splendeur qu'on lui reconnaît les jours de grande fête. A la messe de huit heures il y avait foule. Un très grand nombre se sont approchés de la sainte table. Les Révérends, Soeurs de la Présentation avec leurs élèves ont redoublé la piété des fidèles avec trois beaux cantiques appropriés pour la circonstance. Mme Brodeur touchait l'orgue. A dix heures et demie le carillon nous appelait une seconde fois pour venir nous réjouir de nouveau de la résurrection de Notre Seigneur. Les autels étaient ornés de leur plus belle parure, en plus, de beaux lustres électriques, don de M. Lafrenière, ferronnier de la ville, qui donnaient un cachet tout spécial à ces autels. Le R. P. J. Valois, O. M. I., officiait. Au chœur notre directrice de la chorale, Mme Carrier, dont on a déjà applaudi plusieurs fois le talent avait préparé la messe de "Petersen et Re".

Les principaux solistes furent, Mmes Eisler Meler, Murray et Foley, Mmes Carrier, Jutras, Houle et Foley, MM. Jutras, Greening, Legault, Brodeur, Casgrain, A. Poffert, le Regina Choir en parties, de Roseway remporta encore un beau succès.

Mlle Simonne Legault, accompagnait la messe avec justesse et harmonie.

Les exercices de la semaine sainte ont été bien suivis. Il y avait beaucoup de piété. Nombreuses confessions et communions.

## TED. MATHESON

Adjoignant Banque Royale  
TEL. 3057 RUE CENTRALE  
Complets pour hommes faits  
sur commande

Echantillons choisis de première qualité



## NOUVEAUTES DE PAQUES

Nous venons de recevoir un assortiment de nouveautés pour Pâques, sous contrôle, ne peut être surpassé. Une visite vous convaincra.

Lunch du midi pour hommes d'affaires

35c

## PALACE OF SWEETS

TELEPHONE 2254  
Ave Centrale Prince-Albert

## EPICERIES

Nous avons un assortiment complet d'épicerie de la plus haute qualité, toujours meilleures que le prix.

NOUS LIVRONS LES COMMANDES  
TELEPHONE 2120

ROCHE'S LIMITED  
Ave Centrale Prince-Albert

## ACTIVITÉS PROVINCIALES

### Pour l'épuration des grains de semence

Treize municipalités ont obtenu des appareils pour l'épuration des grains de semence. D'après une enquête, les gouvernements fédéral et provinciaux assument les frais d'achat de l'appareil, les municipalités, elles, fournissent l'énergie, s'occupent du remisage et de la transportation de l'appareil et de tous les accessoires. Trois de ces municipalités, ont eu l'idée de se procurer ces appareils, lors du passage du train-école, qui a circulé à travers la province cet hiver avec des appareils d'épuration des grains. Au moins deux municipalités ont fait connaître leur intention, après avoir assisté à la démonstration, de prendre avantage de cette nouvelle initiative.

### "Big Bend Falls"

Le professeur H. G. Acres, expert de Toronto, est d'avis que les chutes de Big Bend sur la rive nord de la rivière Saskatchewan peuvent développer assez d'énergie pour alimenter la plus grande partie de la province, y compris les villes et les villages. Il prépare actuellement, à la demande de la "Saskatchewan Power Commission", un rapport de ses recherches d'un site favorable pour l'établissement de la force. Le professeur est d'opinion que les chutes peuvent desservir la province hiver comme été durant un quelques temps.

### L'épreuve des grains de semence d'avoine

Etant donné le fait que des grains de semence d'avoine No 2 C. W. de très belle apparence ont eu une germination très lente, M. Buckle, ministre de l'Agriculture, demande aux fermiers, qui accèdent de la semence d'avoine pour le printemps, de faire au préalable l'épreuve de ces grains. S'ils ont déjà acheté leur semence, le ministre leur recommande de l'éprouver en semant quelques échantillons dans de la terre humide et en un lieu assez chaud. Quant au grain de semence de l'avoine que les municipalités obtiendront pour venir en aide aux fermiers dont la récolte a manqué, par le moyen du département de l'Agriculture, il sera éprouvé et classé avec soin.

### A propos des camions-automobiles

A l'exception des camions-automobiles avec un système de bussole, tous les autres qui ont obtenu un permis doivent être munis de plaques chaque côté indiquant la pesanteur du véhicule et la charge qu'il peut porter, d'après une déclaration de l'ing. A. C. Stewart, ministre des Chemins. Les plaques sont fournies par le département. Quant à la classification des camions-automobiles, on a fait les déclarations suivantes: lorsqu'un fermier obtient un permis pour camion, il ne doit s'en servir que pour ses propres opérations, s'il veut s'en servir dans un but commercial, il doit payer un permis supplémentaire. Lorsqu'un citoyen

### Pour Service et Qualité

## Aaron's Shoe Store

Chaussures pour toute la famille. Nous avons un excellent service de réparation et une salle d'attente moderne.

TELEPHONE 2570

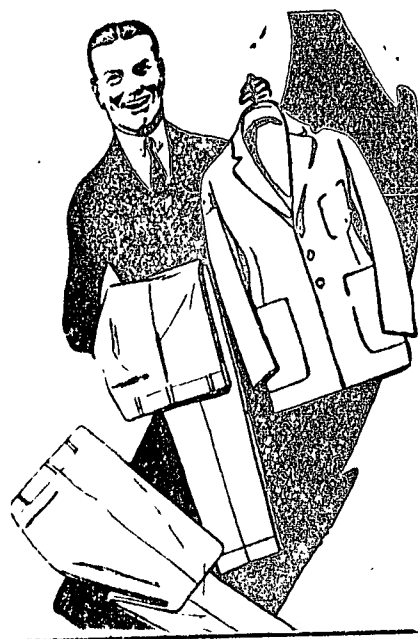
Voisin du Strand Theatre  
Avenue Centrale Prince-Albert

## Ralph Miller, Ltd.

NOS MARCHANDISES SONT GARANTIES

915 ave Central

Prince-Albert



## HABITS D'HOMMES POUR LE PRINTEMPS

ASSORTIMENT COMPLET DE MODELES ET ETOFFES

Nous vous invitons à venir voir notre assortiment d'habits pour le printemps. Dans ce choix vous trouverez des serges et worsteds de patrons variés. Modèles pour hommes et jeunes gens.

Vous serez agréablement surpris de la bonne qualité de nos habits ainsi que du bas prix auxquels ils sont marqués.

PRIX DE  
\$22.50 - \$25.00 - \$29.50

obtient un permis, il ne peut l'utiliser (cannot be operated) en dehors des limites de la ville sans un permis supplémentaire.

### Les vers rongeurs de (cutworms) en 1931

Si les conditions climatiques ne changent pas, on prédit que les vers rongeurs de l'Ouest feront de sérieux dommages au grain. Cette prédiction émane du bureau entomologique du Dominion, qui vient de tracer une carte montrant les endroits qui seront le plus affectés par le méchant animal.

Une circulaire publiée à ce sujet indique la méthode à suivre pour enrayer ces dommages. Les champs compris dans les régions susceptibles d'être infestées par les vers rongeurs sont ceux qui ont été cultivés, ont servi de pâturage et dont la surface était une couche de poussière depuis le 1er août jusqu'au 15 septembre, 1930. Tandis que ceux qui n'ont pas servi et dont la surface formait une croûte durant la période susdite seront moins exposés à l'invasion des vers.

Nos fermiers feraient bien de se procurer une copie de la circulaire qu'ils pourront obtenir en s'adressant soit au "Dominion Entomological Laboratory" Ottawa soit au "Field Crops Branch" du département de l'Agriculture de la Saskatchewan, à Regina.

### GAZOLINE

D'après la teneur des actes de secours (relief acts) passés à la dernière session de la législature provinciale, ceux qui ont besoin de gazoline doivent se la procurer eux-mêmes après s'être munis d'un ordre de la municipalité. Les cartes des fermiers pour acheter de la gazoline et l'achat en gros par les municipalités sont contraire à l'acte. Telle est la déclaration faite par l'ing. Howard McConnell, ministre des Affaires municipales en réponse à une délégation des préfets de 12 municipalités adjointes à Regina, qui accompagnait G. H. Hummell et J. J. McGurran de l'Association des Municipalités rurales de la Saskatchewan.

### Contre cette concession

Regina. — La concession (franchise) au sujet du gaz naturel a été refusée à la "Tri-Cities Utilities" par les contribuables de la ville de Regina. Le plébiscite a donné le résultat suivant: pour 2,974, contre, 2,319.

A Saskatoon, la "Tri-Cities Utilities Ltd." n'a pas même obtenu cinquante pour cent des votes.

### Pour une légation de France au Canada

Paris. — On a distribué à la Chambre un projet de loi portant l'ouverture des crédits nécessaires l'achat de terrains destinés à la construction d'un hôtel diplomatique français à Ottawa. L'exposé du motif déclare que la mission diplomatique actuelle est installée en location dans des conditions insuffisantes et incompatibles avec le prestige de la représentation de la France. Aucun immeuble adéquat aux besoins du poste diplomatique ne paraissant susceptible d'être acquis à Ottawa, on envisage l'achat d'un terrain pour construire un immeuble approprié. Le département des Affaires étrangères recommande l'achat d'une propriété de bonne étendue à proximité des édifices officiels et à peu de distance du quartier des affaires. Le prix a été fixé à 880 000 et l'on étudiera la construction de cet immeuble dès que le terrain sera acheté. La construction coûtera environ trois millions de francs.

### Paris-San-Francisco d'un seul vol

Paris. — On annonce que l'aviateur Joseph Lebrun se prépare à tenter, avec le *trait-d'union* le fantastique raid d'un seul vol, un vol de 10 000 kilomètres, Paris-San-Francisco.

### Pour le voyage de l'Université de Montréal

UN APPEL DE M. AUG. FRIGON

M. Augustin Frigon, directeur de l'Enseignement technique de la province de Québec et de l'Ecole polytechnique de Montréal, a été chargé de diriger cette année la grande randonnée éducative de l'Université de Montréal à travers le Canada et en Alaska. Il nous adresse à ce sujet l'intéressante communication suivante dans laquelle il fait ressortir les principaux points de ce voyage et l'opportunité pour les Canadiens de l'accomplir.

"Pour la septième année consécutive, l'Université de Montréal organise un voyage vers l'Ouest du Canada. Cette année, les autorités de l'Université ont bien voulu associer à ce voyage le nom de l'Ecole polytechnique qui, affiliée à l'Université de Montréal, est en réalité la faculté des Sciences appliquées, en me faisant l'honneur de me désigner comme directeur.

"Né d'une belle idée patriotique, ce voyage universitaire permet aux amis de notre Université montréalaise de parcourir cinq des provinces du Canada, et de prendre ainsi contact avec des milieux très différents du nôtre; quoique faisant partie de notre pays. Un voyage dans l'Ouest canadien offre de plus un intérêt bien particulier pour les habitants de langue française du Québec, car ils ont le bonheur de retrouver en des endroits très éloignés de la province-mère des groupements importants de compatriotes qui, bien qu'entourés d'une population de langue, de coutumes et du plus souvent de religion étrangères aux leurs, parviennent quand même, par les belles qualités de leur race, à jouer un rôle primordial dans leur milieu.

Cette année, le voyage offre un attrait encore plus grand que par le passé. En effet, la compagnie du Pacifique Canadien nous conduira jusqu'au Yukon, ce pays du soleil de minuit, si vanté par les grandes organisations de tourisme des Etats-Unis et du Canada. Nous aurons donc le plaisir, après avoir longé sur l'Océan Pacifique les côtes de l'Alaska, et parcouru une distance de plus de 3 000 milles, de retrouver la division politique la plus éloignée vers l'Ouest, de notre immense pays.

"J'invite donc tous mes compatriotes et tout particulièrement ceux qui s'intéressent à l'Université de Montréal et à l'Ecole polytechnique, à venir faire en groupe, et dans des conditions idéales de confort, un voyage à la fois instructif et remarquablement intéressant."

### BIBLIOTHEQUE D'ECOLE

En nous envoyant le nom de l'auteur, nous remplissons toutes commandes pour votre bibliothèque.

SPECIALITE  
Articles pour les missions  
Nos prix sont les plus avantageux

Un essai vous convaincra  
Attention spéciale aux commandes par la poste

CANADA SEATING COMPANY LIMITED

J. S. CASGRAIN, Représentant  
Prince-Albert, Sask.

### Les activités du C.P.R., dans le domaine radiophonique

Vendredi, le 21 février 1930, le Pacifique Canadien émettait le premier programme de son Heures Musicale des postes CKAC, Montréal et CKGW, Toronto, puis par une série prolongée de postes au nombre de vingt-et-un, de Halifax, Nouvelle-Ecosse, à Victoria, Colombie Britannique. Les programmes se composaient de musique orchestrale interprétée par la Petite Symphonie de Rex Battle, et de musique vocale rendue en grande partie par la troupe d'opéra d'Alfred Heather, avec les chanteurs distingués d'artistes canadiens, agrémentée de musique de danse pendant les mois de juillet et août, fournie par l'Orchestre de l'hôtel "Banff Springs", sous la conduite de Lefe Cassidy, et depuis septembre, par l'Orchestre de l'hôtel "Royal York", dirigé par Fred Culley. De temps à autre, des programmes spéciaux locaux étaient fournis par certaines villes du Canada et irradiés pendant cette heure.

A partir d'avril 1930, la National Broadcasting Company, de New-York, a accepté, pour la première fois depuis sa fondation, une série de programmes canadiens rendus par des artistes canadiens dans un studio du Canada, pour être radiodiffusés par ses postes émetteurs réunis au poste WJZ. C'était une série d'opérettes offertes par le Pacifique Canadien et exécutées par la troupe d'opéra d'Alfred Heather, répétitions des programmes déjà donnés au cours de l'Heure Musicale du Pacifique Canadien. La N. B. C. avait aussi accepté un programme de musique de danse rendu du par l'Orchestre de danse de Fred Culley, de l'hôtel "Royal York."

Le 11 octobre 1930, la troupe d'opéra d'Alfred Heather avait organisé un programme intitulé "The Musical Crusaders", qui fut irradié simultanément par les postes du Pacifique Canadien et par le "Blue Network" de la N. B. C.

## "Orient"

Bas de soie entièrement façonnés (full fashioned) dans les conduits les plus récents fabriqués en Canada, Sherbrooke, P. Q.

\$1.00

Une attention spéciale est portée aux commandes postales.

Morgan's  
CLOTHES & SHIRTS

Ave Centrale Prince-Albert

### TIP-TOP TAILORS COMPLETS SUR MESURE

\$27.00

Notre stock de merceries pour hommes est des plus complet.

J. H. ROBERTSON  
Représentant

TELEPHONE 2226  
Ave Centrale Prince-Albert

Le 6 octobre 1930, le programme très populaire de "Melody Mike's Music Shop" a été inauguré par le service de radiophonie transcontinental du Pacifique Canadien. Ce programme a déjà apporté aux bureaux de la compagnie une avalanche de plus de 40,000 lettres d'approbation. Des artistes invités, tels que J. Campbell McInnes et Norman Wilkes, apparaissent à ce concert organisé par la "Radio Music Company" de Toronto, qui favorise les talents du pays.

Le poste CTRY—de l'hôtel "Royal York"—irradie une moyenne de huit heures par semaine, de musique d'orchestre, d'orgue et de danse pour les radiophiles d'Ontario; des programmes locaux fournis par le Pacifique Canadien sont aussi émis de postes locaux avec le concours d'artistes des hôtels du Pacifique Canadien, à Winnipeg, Calgary et Vancouver.

Le 21 février 1931, le Pacifique Canadien a fait deux importantes additions à la série de ses programmes de radio. La première est l'Heure Symphonique du Foyer et comprend une série de dix programmes rendus par le nouvel orchestre de Montréal, sous la direction de Douglas Clarke, doyen de la Faculté de Musique à l'Université McGill. Ces concerts sont radiodiffusés sur un circuit de l'Est s'étendant de Winnipeg à Halifax à 5 heures 30 p.m., heure solaire de l'Est. La seconde comprend dix programmes de musique d'orchestre exécutés par la célèbre fanfare du régiment Princess Patricia, sous la direction du capitaine T. W. James, et radiodiffusés par les postes de l'Ouest, de Winnipeg à Vancouver. Ces concerts ont commencé samedi, le 21 février, à 5 heures 30 p.m., heure centrale.



Vous trouverez un assortiment complet de bijouterie dans notre stock. Nous portons attention spéciale à tout réparation de montres, horloges. Tout ouvrage garanti.

F. W. WRIGHT  
Bijoutier et Horloger

Inspecteur des montres C.P.R.  
Ave Centrale Prince-Albert

### LE CAFE PAR

EXCELLENCE

Repas servis à toute heure

L'excellence de notre cuisine et l'efficacité du service est le secret de notre succès

## Central Hotel & Café

KONG KEE, propriétaire  
TELEPHONE 2067  
Ave Centrale Prince-Albert

### ARTICLES POUR LES MISSIONS

Une spécialité toute différente.  
Livres de librairie: Taux spéciaux pour libraires  
Vins de Messe: des Harrach Hills, échantillons envoyés sur demande

## Landy & Co. Limited

10 rue Dundas Ouest  
TORONTO (2) Ontario

Livraison T.G. A.D. 0100

### Blue Chain Stores

PRINCE-ALBERT et WAKAW  
Saskatchewan

Vêtements pour hommes, femmes et enfants. Chaussures de tous genres

Vous pouvez être persuadé que vous recevrez pleine valeur de votre argent lorsque vous achetez à nos magasins. Nous remboursons l'argent à ceux qui sont dissatisfaites.

NOUS PARLONS FRANCAIS

Tous ces programmes sont gracieusement offerts aux radiophiles du Canada et des Etats Unis, dans le but de leur faire apprécier les qualités de nos musiciens canadiens. Ils sont présentés par une compagnie absolument indépendante et n'imposent aucun déboursé aux contribuables du Canada.

### LES VOISINS PARLENT

"Je suis employée dans un théâtre et j'ai peine à rencontrer mes dépenses, car j'ai à supporter ma mère et mes soeurs. J'aime à bien m'habiller mais je ne puis beaucoup dépenser pour mes vêtements. Pour varier ma garde-robe je change la couleur de la robe ou des bas aussi tôt qu'ils se fanent, je me sers toujours des teintures DIAMOND pour teindre mes robes et esblor mes bas. J'ai obtenu de si bons résultats que nos voisins parlent de la trop grande variété de robes que je porte.

"J'ai appris à connaître les teintures DIAMOND pour teindre mes robes et costumes. Elle nous dit avoir essayé toutes les teintures sur le marché et nulle ne peut être comparée avec les teintures Diamond pour l'efficacité et la simplicité. Je comprends que ce sont les teintures les plus renommées dans le monde entier — et elles le méritent bien." L.P. Montréal

### Manteaux de Fourrure pour hommes et dames, fait sur commande

Toutes réparations à nos taux spéciaux d'été, prenez en avantage.

Nouvelles robes du printemps les plus ravissantes modèles en styles en vogue et à de très bas prix. Bas de soie pour dames et demoiselles dans toutes les couleurs et style en vogue.

### PRINCE ALBERT FUR

806 avenue Centrale  
TEL: 2357 Prince-Albert

### MEILLEUR

### CHARBON

### POUR LE

### MEME

### PRIX

## McDIARMID Lumber Co. Ltd.

Henribourg Spiritwood

PRINCE-ALBERT

Téléphone 2733

### Si vous vous sentez fatigué faites examiner vos yeux

Le montant d'énergie que consomment des yeux malades est extraordinaire. Si vous avez de la peine à travailler faites examiner vos yeux immédiatement.

## F. D. CULP

OPTOMETRISTE

924 Ave Centrale Prince-Albert

Pourquoi ne pas avoir de la plomberie moderne dans votre maison

Nous avons toujours en magasin des pompes de tous genres qui vous fourniront l'eau courante sur la ferme à un tour de robinet.

Termes 25 pour cent comptant, balance 12 paiements mensuels. INFORMEZ-VOUS LA CITOISE VOUS INTERESSERA

## Prince-Albert Plumbing & Heating Company Limited

15 Rue Rivière Prince-Albert  
TELEPHONE 2527

## Peinturez! Nettoyez!

QUE CECI SOIT VOTRE DEVISE, ET N'OUBLIEZ PAS QUE NOUS AVONS EN MAGASIN LES MEILLEURES MARQUES DE PEINTURES ET DE KALSOMINE.

## NORTHERN HARDWARE LTD.

QUINCAILLERIE DE PREMIERE QUALITE

Téléphone 2516 (Baker Block) 10ème rue Ouest  
PRINCE-ALBERT, SASK.